# JVC

# KW-V620BT

MONITOR COM RECEPTOR DVD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation



















© 2016 JVC KENWOOD Corporation B5A-1064-06 (EN)

# ÍNDICE

ANTES DE UTILIZAR	
Como reiniciar o aparelho	3
DEFINIÇÕES INICIAIS	4
Configuração inicial	4
Definições do calendário/relógio	4
FUNDAMENTOS	
Nomes e funções dos componentes	5
Operações comuns	5
Operações nos ecrãs comuns	6
Selecionar a fonte para reprodução	8
Utilização do menu de atalho pendente	9
DISCOS	10
USB	
	15
USB	15 17
USBiPod/iPhone	15 17 20
USBiPod/iPhoneAPPs	15 17 20 21
USB iPod/iPhoneAPPsSINTONIZADOR	15 17 20 21 25
USB	15 17 20 21 25
USB	15 17 20 21 25
USB	15 17 20 21 25 s— 25
USB	15 17 20 21 25 s— 25
USB	15 17 20 21 25 25 25

BLUETOOTH	28
DEFINIÇÕES	
Definições para utilizar aplicações de iPod/	
iPhone/Android	37
Ajuste do som	39
Ajuste para reprodução de vídeo	40
Alteração do desenho do visor	
Personalização do ecrã inicial	43
Personalização das definições do sistema	44
Definição dos itens de menu	45
TELECOMANDO	48
ONEXÃO/INSTALAÇÃO	50
REFERÊNCIAS	56
Manutenção	56
Mais informações	56
Lista de mensagens de erro	
Localização e solução de problemas	61
Especificações	63

#### Como utilizar este manual:

- As visualizações e painéis mostrados neste manual são exemplos utilizados para proporcionar explicações mais claras das operações. Por esta razão, eles podem ser diferentes das visualizações e painéis reais.
- Este manual explica principalmente as operações utilizando os botões no painel do monitor e painel táctil. Para as operações com o telecomando (RM-RK258: aquisição separada), consulte a página 49.
- <> indica os ecrás/menus/operações/definições variáveis que aparecem no painel táctil.
- [] indica os botões no painel táctil.
- Idioma das indicações: As indicações em inglês são utilizadas para o propósito de explicação. Pode selecionar o idioma de indicação desde o menu <Settings>. (Página 47)
- Pode encontrar informações atualizadas (o manual de instruções mais recente, atualizações do sistema, novas funções, etc.) no website <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a>>.

# ANTES DE UTILIZAR

#### **IMPORTANTE**

Para garantir a utilização correta, leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. É especialmente importante que leia e observe os AVISOS e PRECAUÇÕES neste manual. Guarde este manual em um lugar seguro e acessível para futuras consultas.

# ⚠ AVISOS: (Para evitar acidentes e não provocar avarias)

- NÃO instale nenhum aparelho nem ligue nenhum cabo num local onde:
  - Possa obstruir movimentos com o volante e com as mudanças.
- Possa obstruir o funcionamento de dispositivos de segurança, como por exemplo, "airbags".
- Possa obstruir o seu campo de visão.
- NÃO opere o aparelho, durante a condução. Se necessitar de operar o aparelho durante a condução, mantenha o olhar panorâmico e a mesma atenção.
- O condutor não deve olhar para o mostrador, quando está a conduzir.

#### Marcação de produtos que utilizam laser



O autocolante é fixado ao chassis/caixa e diz que o componente emprega feixes laser que foram classificados como Classe 1. Isso significa que o aparelho utiliza feixes laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação perigosa fora no aparelho.

#### **ANTES DE UTILIZAR**





# Informações sobre a eliminação de baterias ou de equipamentos elétricos ou eletrónicos usados (aplicável nos países que adotaram sistemas de recolha separada de resíduos)

Produtos e baterias com o símbolo (contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz) não podem ser eliminados como lixo doméstico.

As baterias e os equipamentos elétricos e eletrónicos usados devem ser reciclados em uma instalação capaz de manusear esses itens e seus subprodutos residuais.

Contacte a autoridade local para os detalhes sobre a localização da instalação de reciclagem mais próxima.

A reciclagem e eliminação de lixo adequada ajudará a preservar os recursos naturais, ao mesmo tempo que prevenirá efeitos prejudiciais à nossa saúde e mejo ambiente.

Aviso: O sinal "Pb" abaixo do símbolo para baterias indica que a bateria contém chumbo.

#### ♠ Precauções com o monitor:

- O monitor incorporado neste receptor é de alta precisão, mas pode ter alguns pontos defeituosos. Isto é inevitável mas não é considerado um defeito.
- Não exponha o monitor diretamente à luz solar.
- No painel táctil não deve utilizar pontas de esferográficas nem outros objectos pontiagudos. Toque nos botões do painel digital diretamente com os dedos (se estiver a usar uma luva, tire-a).
- Quando a temperatura é muito baixa ou demasiado alta...
- Ocorrem, dentro da unidade, alterações químicas que podem causar avarias.
- As imagens podem não aparecer menos nítidas ou mover-se devagar. As imagens podem não aparecer sincronizadas com o som ou perder qualidade, nesse tipo de condições climatéricas.

#### Para a sua segurança...

- Não eleve muito o nível do volume, pois isso bloqueará os sons externos e tornará a condução perigosa e, além de que, pode causar a perda da audicão.
- Pare o carro antes de efetuar qualquer operação mais complexa.

#### A temperatura dentro do carro...

Se deixar o carro estacionado durante muito tempo, com temperaturas bastante altas ou bastante baixas, espere até que a temperatura dentro do carro volte ao normal antes de operar o aparelho.

#### ☐ Como reiniciar o aparelho

Se o aparelho não funcionar corretamente, prima o botão de reinicialização.



# **DEFINIÇÕES INICIAIS**

# Configuração inicial

Ouando ligar o aparelho pela primeira vez ou reinicializá-lo, o ecrã inicial de configuração aparecerá.

- Também pode alterar as definicões no ecrã <Settings>. (Página 45)
- Realize as definições iniciais.



<Language> (Página 47)

Selecione o idioma de texto utilizado para as informações no ecrã.

- Defina <GUI</li> Language> para visualizar os botões de operações e os itens de menu no idioma selecionado ([Local]) ou inglês.
- <R-CAM Interrupt> (Página 47)

Selecione [ON] quando existir uma câmara de marcha-atrás ligada. Altere o desenho de

<User Customize> (Página 42)

visualização. Ative ou desative a

<Demonstration> (Página 46) demonstração. Termine a operação.



O ecrã inicial aparece.

• IAV Off1 é inicialmente selecionado. Selecione a fonte para reprodução. (Página 8)

# Definições do calendário/relógio

Visualize o ecrá inicial No painel do monitor:



Visualize o ecrã **<Settings>**.



Visualize o ecrã **<Calendar Setting>**.



- 4 Selecione o formato de indicação das horas (1) e, em seguida, defina o calendário e a hora do relógio (2).
  - Prima [Set] para definir os segundos para "00".



Termine a operação.



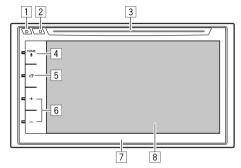
 A data é visualizada no ecrã inicial guando o desenho do ecrá inicial abaixo for selecionado no ecrã **<User Customize>**. (Página 42)



# Nomes e funções dos componentes

#### ⚠ Aviso sobre o volume do som:

Os dispositivos digitais produzem um ruído muito reduzido, comparado com outras fontes. Diminua o volume antes de reproduzir com estas fontes digitais, para evitar danificar os altifalantes com um súbito aumento do nível de som de saída.



- 1 Botão ()
  - Ligue a corrente. (Premir) (Consulte a coluna direita.)
  - Desliga a corrente. (Manter premido) (Consulte a coluna direita.)
  - Abre o menu de atalho ao ser premido no ecrã de controlo. (Premir) (Página 9)
- Botão de reinicialização Reinicia o aparelho. (Página 3)
- 3 Porta de carregamento

- 4 Botão HOME/
  - Visualiza o ecrã inicial. (Premir) (Página 7)
  - Ativa a marcação por voz. (Manter premido) (Página 34)
- 5 Botão 🗖
  - Muda o ecrá entre a fonte atual e o ecrá de App a partir do iPod touch/iPhone/Android ligado. (Premir) (Página 20)
  - Apaga o ecrã. (Manter premido) (Consulte a coluna direita.)
  - Ativa o ecrã. (Manter premido) (Consulte a coluna direita.)
- 6 Botão volume +/-Ajusta o volume de áudio. (Consulte a coluna direita.)
- 7 Painel do monitor 8 Ecrã (painel táctil)

# Operações comuns

☐ Ligar a corrente



☐ Desligar a corrente



# ☐ Ajuste do volume

Para ajustar o volume (00 a 35)



Prima + para aumentar e – para diminuir.

 Manter + premido aumenta o volume continuamente até ao nível 15.

#### Para atenuar o som



O botão [🔊)] muda para azul.

Para cancelar a atenuação: Prima o mesmo botão de novo. (O botão [\*\*)] muda para branco.)

# ☐ Apagamento do ecrã

No painel do monitor:



Para ativar o ecrã: Mantenha premido , ou toque no ecrã.

# ☐ Ativação/desativação da fonte AV

Pode ativar a função AV selecionando uma fonte no ecrá inicial.



Para selecionar uma fonte não visualizada no ecrã inicial: Prima [!!!]. (Página 8)

#### Para desativar a fonte AV:





### Operações nos ecrãs comuns

#### ☐ Descrições dos ecrãs comuns

Pode visualizar outros ecrãs a qualquer momento para mudar a fonte, mostrar informações, alterar as definições, etc.

#### Ecrã de controlo de fonte

Realiza as operações de reprodução da fonte.

 Os botões de operação e a informação apresentada variam dependendo da fonte selecionada.



#### Botões de operações comuns:

- 1 Visualiza a janela de outros botões de operação.
  2 Abre/fecha o menu de atalho. (Página 9)
- 3 Botões de fonte

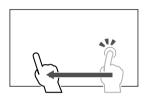
Muda a fonte de reprodução. (Página 8)

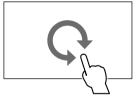
 Os botões de fonte mostrados no ecrã inicial são visualizados. (Página 7)

#### Controlo gestual no ecrã de controlo de fonte:

Também pode controlar a reprodução movendo o dedo no painel tátil da seguinte maneira (para algumas fontes, o controlo gestual não está disponível).

- Deslizar o dedo para cima/para baixo: Funciona da mesma maneira que premir [-]]/[+]].
- Deslizar o dedo para a esquerda/direita:
   Funciona da mesma maneira que premir
   [I◄◄]/[Þ►].
- Mover o dedo no sentido horário ou antihorário: aumenta/diminui o volume.





#### Ecră inicial

Visualiza o ecrã de controlo de fonte e o ecrã de definicões.

- Para restaurar o ecră inicial, prima HOME no painel do monitor.
- Pode mudar o desenho do ecrá inicial no ecrá 
   User Customize>. (Página 42)
- Pode arranjar os itens para visualização no ecrã inicial. (Página 43)



#### Botões de operações comuns:

- Botão : Visualiza o ecrã < Settings>. (Consulte a coluna direita.)
- ② ▲ (ejetar)-botão: Ejeta o disco. (Premir) (Página 10)
- 3 Muda a fonte de reprodução. (Página 9)
- Botão: Visualiza todas as fontes e itens de reprodução. (Página 8)
- 5 Botão : Visualiza o ecrã **<User Customize>**. (Página 42)

#### Ecrã < Settings>

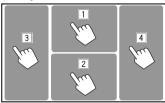
Muda as definições detalhadas. (Página 45)



#### Botões de operações comuns:

- 1 Seleciona a categoria de menu.
- 2 Muda a página.
- 3 Volta ao ecrã anterior.
- 4 Visualiza o ecrã de controlo da fonte atual.

# ☐ Operação no ecrã táctil



Visualiza o menu de controlo de vídeo durante a reprodução de um vídeo.



2 Visualiza o ecrã de controlo de fonte durante a reprodução de vídeo.



- Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.
- 3 Vai para o capítulo/faixa anterior.\*
- 4 Vai para o capítulo/faixa seguinte.\*
- \* Não disponível para vídeo de um componente externo.

# Selecionar a fonte para reprodução

No ecrã inicial:





[Apps] Muda para o ecrã de App do iPod touch/iPhone/dispositivo Android

ligado. (Página 20)

[**Tuner**] Muda para a transmissão de rádio.

(Página 21)

[Disc] Efetua a reprodução dum disco.

(Página 10)

**[USB]** Efetua a reprodução de ficheiros

num dispositivo USB. (Página 15)

[iPod] Efetua a reprodução dum iPod/

iPhone. (Página 17)

[AV-IN] Muda para um componente

externo ligado ao terminal de entrada AV-IN1. (Página 25)

[HDMI MHL]

[BT Audio]

Efetua a reprodução de um dispositivo ligado ao terminal de

entrada HDMI/MHL. (Página 27) Efetua a reprodução de um leitor de áudio Bluetooth. (Página 35)

[Phone] Muda para o ecrã de controlo de

telefone. (Página 32)

[AV Off] Desativa a fonte AV. (Página 6)
[Camera] Muda para uma câmara ligado à
entrada de câmara de marcha-

atrás. (Página 26)

[RearSource] Seleciona a fonte traseira para visualizar no monitor externo.

(Página 27)

#### Para voltar ao ecrã inicial



☐ Seleção da fonte de reprodução no ecrã inicial



- Pode arranjar os itens para visualização no ecrã inicial. (Página 43)
- Pode também selecionar as fontes de reprodução mostradas no ecrã inicial no ecrã de controlo de fonte.



# Utilização do menu de atalho pendente

Durante a visualização do ecrã de controlo de fonte, pode saltar para outro ecrã a partir do menu de atalho pendente.

1 Visualize o menu de atalho pendente. No ecrã de controlo de fonte.



 Pode também visualizar o menu de atalho pendente premindo () no painel do monitor enquanto o ecrã de controlo de fonte estiver visualizado. **2** Selecione o item para o qual pretende saltar.



- [() Visualiza o ecrã de controlo de telefone. (Página 32)
- [ ] Ativa a marcação por voz. (Página 34)
- [ Visualiza o ecrã **< Equalizer>**. (Página 39)
- [ ] Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (Página 40)
- Visualiza o ecrã **<User Customize>**. (Página 42)

**Para fechar o menu pendente:** Prima [▼] ou <sup>(¹)</sup> no painel do monitor.

# Reprodução dum disco

- Se um disco não tiver nenhum menu, todas as faixas serão reproduzidas repetidamente, até que seia alterada a fonte do som ou eietado o disco.
- Para os tipos de discos/ficheiros que podem ser reproduzidos, consulte a página 58.

#### ☐ Inserir um disco

Coloque um disco com o lado da etiqueta virado para cima.



- A fonte muda para "DISC" e a reprodução começa.
- O indicador DISC IN ( DISCIN ) fica aceso enquanto há um disco colocado.
- Se aparecer "O" no ecrã, o aparelho não poderá aceitar a operação que tentar executar.
- Em alguns casos, mesmo quando não aparece
   "O" as operações não são aceites.
- Se reproduzir um disco multicanal codificado, os sinais multicanal serão misturados para estéreo.

### ☐ Ejeção de um disco

No ecrã inicial:



#### No ecrã de controlo de fonte:



- Quando retirar um disco, puxe-o horizontalmente.
- Pode ejetar um disco durante a reprodução de outra fonte de AV.
- Se o disco ejetado não for removido num espaço de 60 segundos, é automaticamente inserido no aparelho, para ser protegido de poeiras.

# Operações de reprodução

Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.



 Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 40.

#### Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte

#### Para reprodução de vídeo



#### Reproduzir informação

- Às informações visualizadas no ecrã diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- 1 Tipo de meio
- Informação do item de reprodução atual (Título N°/Capítulo N°/Pasta N°/Ficheiro N°/Faixa N°)
- 3 Estado da reprodução
- 4 Tempo de reprodução
- 5 Indicador DISC IN
- Formato áudio
- 7 Modo de reprodução (Página 13)

#### Botões de operação

 Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

[>] Visualiza a ianela de outros botões de operação.

• Para restaurar o ecrã, prima [<].

[Q] Visualiza listas de pastas/faixas.

(Página 12)

Visualiza o menu de atalho pendente. [FNC ▲] (Página 9)

Para fechar o menu, prima [▼].

[ | ← | ] • Seleciona o capítulo/faixa. (Premir)

• Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

Inicia/pausa a reprodução. [**>**/**II**]

Seleciona o modo de reprodução repetida. (Página 13)

Seleciona o modo de reprodução

aleatória. (Página 13) [MODE]

Muda as definições para reprodução de disco no ecrã **< Mode>**. (Página 13)

Interrompe a reprodução.

[[-]] Seleciona uma pasta.

[**⊲**]][**|**▶] Efetua a reprodução quadro a quadro.

[Playlist] Visualiza o ecrã Programa Original/

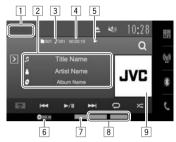
Lista de Reprodução.

Ativa ou desativa a função VCD PBC [PBC]

(Controlo de reprodução).

• Para visualizar todos os botões de operação disponíveis, prima [ ] para visualizar a janela de outros botões de operação.

#### Para reprodução de áudio



#### Reproduzir informação

- As informações visualizadas no ecrã diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- 1 Tipo de meio
- 2 Informações sobre a faixa/ficheiro
  - Tocar no texto desloca o mesmo, se houver texto oculto.
- 3 Informação do item de reprodução atual (Pasta Nº/Ficheiro Nº/Faixa Nº)
- Tempo de reprodução
- Estado da reprodução
- Indicador DISC IN
- Formato áudio
- Modos de reprodução (Página 13)
- Imagem de capa (Mostrada durante a reprodução se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam imagem de capa)

#### Botões de operação

• Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

[ ] Visualiza a ianela de outros botões de operação.

• Para restaurar o ecrã, prima [<].

[Q] Visualiza listas de pastas/faixas. (Página 12)

Visualiza o menu de atalho pendente. [FNC ▲] (Página 9)

Para fechar o menu, prima [▼].

Seleciona uma faixa. (Premir)

 Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

Inicia/pausa a reprodução. [**>**/**II**]

Seleciona o modo de reprodução repetida. (Página 13)

Seleciona o modo de reprodução aleatória. (Página 13)

[MODE] Muda as definições para reprodução

de disco no ecrã < **Mode**>. (Página 13)

Interrompe a reprodução.

[[-1] Seleciona uma pasta.

 Para visualizar todos os botões de operação disponíveis, prima [ ) para visualizar a janela de outros botões de operação.

### □ Seleção de uma pasta/faixa da lista

1 Visualize a lista de pastas/faixas.



- Selecione a pasta (1) e, em seguida, o item na pasta selecionada (2).
  - Repita o procedimento para selecionar a faixa deseiada.

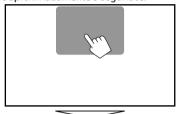


- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Prima [ **▶**≡] para a abrir a pasta que contém a faixa atual.
- Prima [ t ] para voltar à pasta raiz.
- Prima [ † ] para voltar ao nível anterior.

#### ☐ Operações no menu de vídeo

Pode visualizar o ecrã do menu de vídeo durante a reprodução de vídeo.

• Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.



# Para reprodução de vídeo com exceção de VCD



• Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.



Visualiza o ecrã de seleção do tamanho da imagem. (Página 41) Seleciona a relação largura-altura.



Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (Página 40)

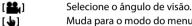


Seleciona o tipo de áudio.

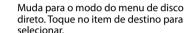
• Para DVD-VR: Seleciona o canal de áudio (ST: estéreo, L: esquerdo, R: direito).



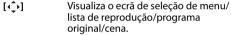
Seleciona o tipo de legenda.



(Página 41)



• Para sair do ecrã de seleção de menu, prima [ ].



- [▲] [▼] [◀] [▶]: Seleciona um item.
- [Enter]: Confirma a seleção.
- [Return]: Volta ao ecrá anterior.
- [ ]: Visualiza o ecrã de menu do nível superior quando existem vários ecrãs de menu no disco.
  - Para DivX: Sai do ecrã de seleção de cena.

Abre o menu do disco. [Menu]

[Top Menu]

Abre o menu do disco (DVD).

#### Para VCD



[ Visualiza o ecrã de seleção do tamanho da imagem. (Página 41)

Seleciona a relação largura-altura. (Página 41)

Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (Página 40)

Seleciona o canal de áudio (ST: estéreo, LL: esquerdo, RR: direito).

[Menu] Abre o menu do disco.

Mostra/oculta os botões de seleção direta. (Ver em baixo.)

Para selecionar uma faixa diretamente num VCD Durante a reprodução de um VCD com a função PBC ativada...

 Se a função PBC estiver desativada, ative-a premindo [>) e, em seguida, [PBC] no ecrã de controlo de fonte.



 Se introduzir um número errado, prima [CLR] para apagar a última entrada.

#### ☐ Seleção do modo de reprodução



Seleciona o modo de reprodução repetida.
Seleciona o modo de reprodução aleatória.

- A localização dos botões difere dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.
  - Se [x] não estiver visualizado, visualize a janela de outros botões de operação premindo [x].
- Os modos de reprodução disponíveis diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- Não é possível ativar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.
- Sempre que premir o botão, o modo de reprodução muda. (O indicador correspondente acende-se.)
  - Os itens disponíveis diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

CHAPTER Repete o capítulo atual.

TITLE Repete o título atual.

SONGS Repete a faixa atual.

FOLDER Repete todas as faixas na pasta

atual.

FOLDER Reproduzir aleatoriamente

todas as faixas na pasta atual e, em seguida, as faixas das pastas

seguintes.

Reproduzir aleatoriamente

todas as faixas.

Para cancelar a reprodução repetida/aleatória: Prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

# Definições da reprodução de disco

1 Visualize o ecrã < Mode>.









- Prima [▲]/[▼] para mudar a página.
- Os itens disponíveis mostrados no ecrã < Mode> diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

□ Itens de definição		
<menu Language&gt;*</menu 	Selecionar o idioma inicial para o menu do disco. (Inicial: <b>English</b> ) (Página 60)	
<subtitle Language&gt;*</subtitle 	Selecione o idioma inicial para as legendas ou apague as legendas ( <b>OFF</b> ). (Inicial: <b>English</b> ) (Página 60)	
<audio Language&gt;*</audio 	Selecionar o idioma inicial para o áudio. (Inicial: <b>Original</b> ) (Página 60)	
<dynamic Range Control&gt;*</dynamic 	Pode alterar o intervalo dinâmico durante a reprodução utilizando software Dolby Digital.  • OFF: Selecione isto para desfrutar de um som potente a um nível de volume baixo com o seu intervalo dinâmico completo.  • ON (Inicial): Selecione isto para reduzir um pouco o intervalo dinâmico.  • Dialog: Selecione isto para reproduzir o diálogo de um filme com mais clareza.	
<angle Mark&gt;</angle 	<ul> <li>Selecione se é para visualizar a marca de ângulo.</li> <li>ON (Inicial): Selecione isto para visualizar a marca de ângulo.</li> <li>OFF: Selecione isto para ocultar a marca de ângulo.</li> </ul>	

#### Selecione o tipo de monitor, para ver <Screen imagens em ecrã inteiro no monitor Ratio>\* externo. 16:9 (Inicial) 4:3 LB 4:3 PS Defina o bloqueio parental. <Parental (Consulte a coluna direita.) Level>\* Selecione os ficheiros para reproduzir <CD Read> em um disco que contenha ficheiros de música. Não é possível alterar a definição enquanto o disco estiver colocado. • 1 (Inicial): Distingue automaticamente entre disco de ficheiro de áudio e CD de música. 2: Força a reprodução como um CD de música. Nenhum será ouvido nenhum som se um disco de ficheiros de áudio for reproduzido.

 Pode alterar estas definições somente enquanto a reprodução estiver parada.

### Definição do bloqueio parental

O bloqueio parental não pode ser definido durante a reprodução de DVD.

1 Visualize o ecrã <Parental Pass Check>. No ecrã <Mode>:



2 Introduza o código de acesso de 4 dígitos (1) e, em seguida, prima [Enter] (2).



- Para apagar a entrada, prima [Clear].
- **3** Ajuste o nível de bloqueio parental (**[OF]** (desativado), **[1]** para **[8]**).



Para desativar o bloqueio parental: Selecione [OF] (desativado) para <Parental Level>.

# **USB**

# Ligar um dispositivo USB

Ao aparelho, pode ligar um dispositivo de armazenamento de dados USB, Digital Audio Player, etc.

- Para mais detalhes sobre como ligar dispositivos USB, consulte a página 54.
- Não pode ligar um computador ou um HDD portátil ao terminal de entrada USB.
- Para os tipos de ficheiros que podem ser reproduzidos e as notas sobre a utilização de dispositivos USB, consulte a página 58.

#### Quando um dispositivo USB e conectado...

A fonte muda para "USB" e a reprodução começa.

 Todas as faixas no dispositivo USB serão lidas repetidamente até mudar a fonte.

#### Para desligar o dispositivo USB com segurança:

Prima [ USB] e, em seguida, desligue o dispositivo USB quando "No Device" aparecer.

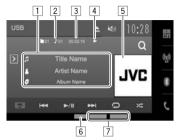
### Operações de reprodução

Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.



 Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 40.

# ☐ Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



#### Reproduzir informação

- As informações visualizadas no ecrá diferem dependendo do tipo de ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- Informações sobre a faixa/ficheiro
  - Tocar no texto desloca o mesmo, se houver texto oculto.
- 2 Informação do item de reprodução atual (Pasta Nº/Ficheiro Nº)
- 3 Tempo de reprodução
- 4 Estado da reprodução
- Imagem de capa (Mostrada durante a reprodução se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam imagem de capa)
- 6 Formato áudio
- 7 Modos de reprodução (Consulte a coluna direita.)

#### Botões de operação

- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- [>] Visualiza a janela de outros botões de operação.
  - Para restaurar o ecrã, prima [

[Q] Visualiza o ecrã de seleção de lista. (Página 16)

### [FNC ▲]

Visualiza o menu de atalho pendente. (Página 9)

Para fechar o menu, prima [▼].

Seleciona uma faixa. (Premir)

 Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

**[▶/||**]

Inicia/pausa a reprodução.

[ ]\*1 \*2

Seleciona o modo de reprodução repetida.

- SONGS: Repete a faixa/ficheiro atual.
- FOLDER: Repete todas as faixas/ficheiros na pasta atual ou na categoria especificada.

[\*1 \*2

Seleciona o modo de reprodução aleatória. (O indicador ALL aparece.)

- Ao selecionar uma faixa/ficheiro de uma pasta, o aparelho efetuará a reprodução aleatória de todas as faixas/ficheiros da pasta atual e, em seguida, de todas as faixas/ficheiros da pasta seguinte.
- Ao selecionar uma faixa/ficheiro de uma categoria, o aparelho efetuará a reprodução aleatória de todas as faixas/ficheiros da categoria especificada.

[MODE]

Muda as definições para reprodução USB no ecrã **< Mode>**. (Página 16)

[≜ USB]

Desliga o dispositivo USB com segurança.

[=]][=]]

Seleciona uma pasta.

- Para visualizar todos os botões de operação disponíveis, prima [] para visualizar a janela de outros botões de operação.
- \*1 Para cancelar o modo de reprodução aleatória ou repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.
- \*2 Não é possível ativar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.

# ☐ Definição do tempo de visualização da imagem

Selecione o intervalo entre os diapositivos durante apresentações de diapositivos dos ficheiros de imagem.

1 Visualize o ecrã < Mode>.





2



## ☐ Seleção de uma faixa na lista

1 Visualize o ecrã de seleção de lista.



2 Selecionar o tipo de lista.



- Para cancelar o procedimento, prima [X].
- 3 Selecione a faixa.
  - Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
  - Prima [ ▶=] para a abrir a pasta que contém a faixa atual.
  - No ecrá < Category List>/< Link search>:
     Para listar os itens em ordem alfabética, prima
    [ABC ] e, em seguida, selecione o primeiro
    caráter.
  - Prima [ ] para voltar à pasta raiz.

  - Se quiser reproduzir todas as faixas na pasta, prima [▶] na direita da pasta desejada.
  - No ecra Category List>/<Folder List>: Pode mudar o tipo de ficheiro para listar: Prima [ ] para listar ficheiros, [ ] para listar vídeos, ou [ ] para listar ficheiros de imagem fixa.

#### Do ecrã < Category List>:

Selecione a categoria (1) e, em seguida, o item na categoria selecionada (2).



#### Do ecrã <Link Search>:

Selecione o tipo de etiqueta (①) para visualizar uma lista de conteúdos que contém a mesma etiqueta que a faixa/ficheiro a ser reproduzido atualmente e, em seguida, o item (②).



#### Do ecrã <Folder List>:

Selecione a pasta (1) e, em seguida, o item na pasta selecionada (2).



# iPod/iPhone

### Preparação

### □ Ligação dum iPod/iPhone

- Para mais detalhes sobre como ligar um iPod/ iPhone, consulte a página 54.
- Para os tipos de iPod/iPhone que podem ser reproduzidos, consulte a página 59.

Ligue o seu iPod/iPhone de acordo com a sua finalidade ou o tipo do iPod/iPhone.

#### Conexão com fios

- · Para ouvir música:
  - Para modelos com conector Lightning: Utilize um cabo de áudio USB para iPod/iPhone— KS-U62 (acessório opcional).
  - Para modelos com conector de 30 pinos: Utilize um cabo de 30 pinos para USB (acessório de iPod/iPhone).
- · Para ver vídeo e ouvir música:
  - Para modelos com conector Lightning: Utilize o cabo HDMI KS-U60 (acessório opcional) e o cabo KS-U62 (acessório opcional) através de um adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone).
  - Para modelos com conector de 30 pinos: Utilize um cabo de áudio e vídeo USB para iPod/ iPhone—KS-U59 (acessório opcional).

#### Conexão Bluetooth

Emparelhe o iPod/iPhone através de Bluetooth. (Página 28)

- Para modelos com conector Lightning: Para ver vídeo, ligue o seu iPod/iPhone ao terminal de entrada HDMI/MHL utilizando o cabo KS-U60 (acessório opcional). (Página 54)
- Para modelos com conector de 30 pinos: Não é possível ver vídeo com uma conexão Bluetooth.

# ☐ Seleção do iPod/iPhone para reprodução e método de conexão

Quando ligar o dispositivo iPod/iPhone pela primeira vez, o ecrã de configuração (para conexão, etc.) aparecerá. Siga o procedimento no ecrã de configuração para configurar as definições.

1 Visualize o ecrã <iPod Settings>. No ecrã inicial:







 Se [Enter] para <iPod Setup> não puder ser selecionado, desligue a fonte AV. (Página 6)

Connection Type

Device Name

Change

OK

2

 Se não precisar alterar as definições, prima IOK1 para sair do ecrã de configuração. **3** Selecione o método de conexão (①) e, em seguida, prima [Next] (②).



<USB + Selecione isto quando ligar o AV-IN> iPod/iPhone utilizando o

KS-U59 (acessório opcional).

<us>Vire> Selecione isto quando ligar o

iPod/iPhone utilizando um cabo USB 2.0 (acessório do iPod/ iPhone) ou KS-U62 (acessório

Selecione isto quando ligar o

opcional).

<HDMI + Bluetooth>

iPod/iPhone com o cabo HDMI KS-U60 (acessório opcional) e o cabo KS-U62 (acessório opcional) através do adaptador Lightning-Digital AV (acessório

do iPod/iPhone).

<Bluetooth> Selecione isto quando ligar

o iPod/iPhone através de

Bluetooth.

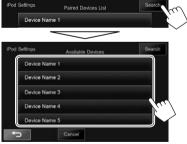
Quando selecionar < USB + AV-IN> ou < USB 1</li>
 Wire>, vá ao passo 5.

# iPod/iPhone

Ouando selecionar < HDMI + Bluetooth > ou <Bluetooth> como o método de conexão, a lista de dispositivos emparelhados aparecerá. Selecione o dispositivo pretendido (1) e, em seguida, prima [Next] (2).



- Pode apagar o registo Bluetooth de um dispositivo. Prima [Remove] e, em seguida, prima [Yes] depois que uma mensagem de confirmação aparecer.
- Se o dispositivo pretendido não estiver na lista, prima [Search] para procurar os dispositivos iPod/iPhone disponíveis e, em seguida, selecione o dispositivo alvo do ecrã <Available Devices>.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Para parar a procura, prima [Cancel].
- Confirme as definições.



# ☐ Seleção das definições de preferência para a reprodução de iPod/iPhone

Quando a fonte for "iPod"

Visualize o ecrã < Mode>





2



< Audiobooks > Selecione a velocidade dos livros de áudio.

<Wide Screen>\*

- [ON]: Selecione isto para visualizar vídeo compatível com visualização em ecrã amplo num ecrã amplo.
- [OFF]: Selecione isto para desativar.
- Não é possível alterar a definição enquanto um iPod/iPhone estiver ligado.

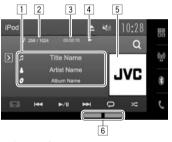
# Operações de reprodução

Ouando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.



 Para alterar as definicões para reprodução de vídeo, consulte a página 40.

### ☐ Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



#### Reproduzir informação

- 1 Informação de canção
  - Tocar no texto desloca o mesmo, se houver texto oculto.
- 2 Faixa Nº/Número total de faixas
- Tempo de reprodução
- Estado da reprodução
- 5 Grafismo (Mostrado se a canção contém grafismo)
- 6 Modos de reprodução (Página 19)

### iPod/iPhone

#### Botões de operação

[>] Visualiza a janela de outros botões de operação.

• Para restaurar o ecrã, prima [<).

[Q] Visualiza o menu de faixas de áudio/ vídeo. (Consulte a coluna direita.)

[FNC ▲] Visualiza o menu de atalho pendente. (Página 9)

Para fechar o menu, prima [▼].

[I◄◄] [▶▶I] • Seleciona uma faixa. (Premir)

 Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

[▶/**II**] Inicia/pausa a reprodução.

Seleciona o modo de reprodução repetida.

• SONGS: Funciona da mesma forma que Repetir Um.

• ALL: Funciona da mesma forma que Repetir Tudo.

[ \* Seleciona o modo de reprodução aleatória.

 SONGS: Funciona da mesma forma que Embaralhar Cancões.

 ALBUMS: Funciona da mesma forma que Embaralhar Álbuns.

[MODE] Muda as definições para reprodução de iPod/iPhone no ecrã **< Mode>**.

(Página 18)

[☑/

✓] Visualiza o ecrã **<iPod Settings>**.

(Página 17)

 Para visualizar todos os botões de operação disponíveis, prima [] para visualizar a janela de outros botões de operação.

 Para cancelar o modo de reprodução aleatória, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

# ☐ Seleção de uma faixa de áudio/vídeo do menu

1 Visualize o ecrã de menu.



- Selecione o menu ( ; áudio ou ; vídeo) ( ; ), uma categoria ( ; ) e, em seguida, um item desejado ( ; ).
  - Selecione um item em cada nível até que alcance e selecione a faixa pretendida.

#### Menu de áudio:



#### Menu Vídeo:



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Para listar os itens em ordem alfabética, prima [ABC ] e, em seguida, selecione o primeiro caráter.
- Prima [ALL >] para reproduzir todas as canções/vídeos.
- Prima [ ] para voltar ao nível superior.
- Prima [ ] para voltar ao nível anterior.
- As categorias disponíveis diferem dependendo do tipo do seu iPod/iPhone.

# **APPs**

Este aparelho lhe permite utilizar o App de um iPod touch/iPhone/Android ligado.

- Para os Apps que pode utilizar neste aparelho, visite <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a>>.
- Para dispositivos Android, pode utilizar mais funções com a aplicação JVC Smartphone Control. Visite <a href="http://www.jvc.net/car/app/">http://www.jvc.net/car/app/</a>> para os detalhes

# Preparação

- 1 Lique o iPod touch/iPhone/Android.
  - Para conexão com fios, consulte a página 54 para iPod touch/iPhone ou a página 55 para Android.
    - Para ver vídeo, ligue o dispositivo com o cabo KS-U59 ou KS-U60 (acessório opcional).
  - Para uma conexão Bluetooth, consulte a página 28.
- 2 Selecione o dispositivo iPod touch/iPhone/ Android que pretende utilizar e o método de conexão no ecrã < APP Settings>. (Página 37)

# Uso de um App

Se os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque no ecrã para visualizá-

 Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 40.

#### □ Operações de reprodução

- Inicie o App no seu iPod touch/iPhone/ Android.
- 2 Selecione "Apps" como a fonte. (Página 8)
  - Ao aparecer uma mensagem de precaução, opere seguindo a mensagem.

# ☐ Botões de operação no ecrã de controlo de fonte



- [>] Visualiza a janela de outros botões de operação.
  - Para restaurar o ecrã, prima [
- [FNC ▲] Visualiza o menu de atalho pendente. (Página 9)
  - Para fechar o menu, prima [▼].
- [I◄] [▶►I] Seleciona um ficheiro de áudio/vídeo.
- [▶/II] Inicia/pausa a reprodução.
- 「智力」 Visualiza o ecrã **<APP Settings>**. (Página 37)

- Para visualizar todos os botões de operação disponíveis, prima [] para visualizar a janela de outros botões de operação.
- Pode operar algumas funções de um App no painel táctil.
- Para algumas aplicações, tais como aplicações de navegação, os botões de operação e as informações não são visualizados. Você pode realizar as operações no painel tátil, tais como rolagem do mapa etc.
- Se aparecer "O" no ecrã, o aparelho não poderá aceitar a operação tátil que tentar executar.
- Também pode efétuar a reprodução de áudio/ vídeo utilizando o próprio iPod/iPhone/Android em vez da unidade.

### Mudança do ecrã de App durante a escuta de outra fonte



Para retornar ao ecrã de controlo de fonte: Prima no painel do monitor.

#### Escuta de rádio

#### ☐ Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



#### Informações de receção do sintonizador

- Banda
- Nº Predef.
- 3 A frequência da estação atualmente sintonizada/ PS (nome da estação) para FM Radio Data System quando um sinal PS está a entrar
- 4 Informação de texto
  - Tocar no texto desloca o mesmo, se houver texto oculto.
- 5 Tipo de informação
  - Tocar no tipo de informação muda a informação entre Radio Text, Radio Text Plus e código PTY.
- 6 Indicador NEWS (Página 23)
- Indicador AF (Página 24)
- Indicador TP (Página 23)
- 9 Indicador ST/MO
  - O indicador ST acende-se quando é detetada uma emissão FM estéreo com um sinal forte.
- 10 Indicador DX/LO (Consulte a coluna da extrema direita.)

#### Botões de operação

[>] Visualiza a ianela de outros botões de operação.

• Para restaurar o ecrã, prima [<).

[≣] Visualiza o ecrã < Preset List>

(Página 22)

 Para fechar o ecrã < Preset List >. prima [ 🕮 ].

[FM] Seleciona a banda de FM. FM1→FM2→FM3−

[AM] Seleciona a banda de AM.

[P1] - [P6] · Seleciona uma estação armazenada. (Premir)

- · Armazena a estação atual. (Manter premido)
- Visualiza o menu de atalho pendente. [FNC ▲] (Página 9)
  - Para fechar o menu, prima [▼].
- [PTY]\* Seleciona o modo de procura PTY. (Página 23)
- [SSM 1]\* Predefine as estações automaticamente. (Manter premido) (Página 22)
- Procura uma estação.
  - Procura automática (Premir)
  - Procura manual (Manter premido)
- Muda as definições para receção [MODE] do sintonizador no ecrã < Mode>. (Páginas 21 - 24)
- [MONO]\* Ativa ou desativa o modo monofónico para uma receção FM melhor. (O
  - efeito estéreo poderá perder-se.) · O indicador MONO acende-se
- quando o modo monofónico é ativado. [TP]\*

Ativa ou desativa o modo pronto para receção TA (Notícias de tráfego). (Página 23)

- Para visualizar todos os botões de operação disponíveis, prima [ > ] para visualizar a janela de outros botões de operação.
- \* Aparece somente quando FM está selecionado como a fonte.
- ☐ Sintonização somente de estações FM com sinais fortes—LO/DX (Local/ **Grande Distância**)
- Visualize o ecrã < Mode>





2 IF Band Width DX/Local AF Regional

O aparelho sintoniza apenas as estações com sinais suficientemente fortes. O indicador LO acende-se.

Para desativar a função Local: Prima [DX]. O indicador DX acende-se.

# ☐ Redução da interferência durante a receção FM

1 Visualize o ecrã **< Mode>**. (Página 21)

2



A seletividade do sintonizador é aumentada para reduzir a interferência entre estações adjacentes. (O efeito estéreo poderá perder-se.)

#### Para restaurar a qualidade do som: Prima [Wide].

 A receção pode ser sujeita a interferências de estações adjacentes se [Wide] for selecionado, mas a qualidade de som não se degrada e o estéreo irá permanecer.

# Predefinição de estações

### ☐ Memorização de estações

Pode predefinir até 6 estações por frequência.

# Predefinição automática—SSM (Strong-station Sequential Memory)



As estações locais com o sinal mais forte são encontradas e automaticamente armazenadas.

#### Predefinição manual

- 1 Sintonize a estação que pretende predefinir. (Página 21)
- 2 Selecione um número predefinido.



A estação selecionada no passo 1 é armazenada.

# □ Seleção de uma estação predefinida

1 Visualize o ecrã < Preset List>.



- Também pode selecionar uma estação predefinida premindo [P1] – [P6].
- **2** Selecione uma banda (1) e, em seguida, selecione uma estação predefinida (2).



- Premir [<] desloca o texto, se houver texto oculto.
- Para fechar o ecrã **<Preset List>**, prima [<u>■</u>].

# Recursos de FM Radio Data System

### ☐ Procura de programa FM Radio Data System—Procura PTY

Pode procurar os seus programas favoritos selecionando os respetivos códigos PTY.





### Selecionar um código PTY.



 Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

A procura PTY é iniciada.

Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, essa estação é sintonizada.

# ☐ Ativação/desativação do modo Pronto para Receção TA/Notícias

#### Pronto para Receção TA (Notícias de tráfego)





O aparelho está em espera para mudar para Notícias de tráfego (TA), se disponível. (O indicador TP acende-se em branco.)

• Se o indicador TP estiver aceso em cinzento. sintonize outra estação que transmita sinais Radio Data System.

#### Para desativar o modo Pronto para Receção TA: Prima [TP]. (O indicador TP apaga-se.)

• O ajuste do volume para as Notícias de tráfego é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para as Notícias de tráfego, o volume será definido para o nível anterior.

#### Receção de Notícias em Espera

Visualize o ecrã **<Mode>**. (Página 21)





O aparelho está em espera para mudar para Programa de notícias, se disponível. (O indicador NEWS acende-se em branco.)

 Se o indicador NEWS estiver aceso em cinzento. sintonize outra estação que transmita sinais Radio Data System.

#### Para desativar o modo Receção de Notícias em Espera:

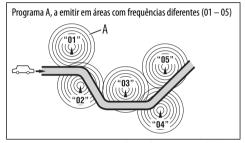
Selecione [OFF] para < NEWS Standby>. (O indicador NEWS apaga-se.)

• O ajuste do volume durante a receção de notícias é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para notícias, o volume será definido para o nível anterior.

# ☐ Procura da melhor receção do mesmo programa

#### -Receção com Procura de Rede

Ao entrar numa área onde a receção FM não seja boa, este aparelho sintoniza automaticamente outra estação FM Radio Data System da mesma rede, provavelmente a emitir o mesmo programa com um sinal mais forte.



 A Receção com Procura de Rede vem ativada de fábrica.

#### Para mudar a configuração da Receção com Procura de Rede

**1** Visualize o ecrã **<Mode>**. (Página 21)



[AF] Muda para outra estação. O programa pode ser diferente do atual sintonizado (o indicador AF acende-se).

[AF Reg.] Muda para outra estação a emitir o mesmo programa (o indicador AF acende-se).

[OFF] Cancela.

# ☐ Seleção automática de estações— Procura de Programas

Normalmente, quando seleciona estações predefinidas, a estação predefinida é sintonizada. Se os sinais da estação FM Radio Data System memorizada não forem suficientes para uma boa receção, a unidade, utilizando os dados AF, sintoniza outra estação que esteja a emitir o mesmo programa que a estação memorizada original.

#### Para ativar a procura de programa

1 Visualize o ecrã < Mode>. (Página 21)

2



 A unidade demora algum tempo a sintonizar outra estação usando a procura de programas.

Para desativar a procura de programa: Selecione [OFF] para < Program Search>.

# **OUTROS COMPONENTES EXTERNOS**

### Utilização de leitores de áudio/ vídeo externos—AV-IN

Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.



 Para alterar as definicões para reprodução de vídeo, consulte a página 40.

# ☐ Início de reprodução

- Lique um componente externo ao terminal de entrada AV-IN1. (Página 55)
- 2 Selecione "AV-IN" como a fonte. (Página 8)
- Lique o componente ligado e inicie a reprodução da fonte do som.



#### ☐ Mudança do nome AV-IN

Pode mudar o nome AV-IN visualizado no ecrã de controlo de fonte "AV-IN".

Visualize o ecrã **< Mode>** 





Selecione um nome AV-IN.



• Esta definição não afeta o nome da fonte apresentado no ecrã inicial.

# Utilização da câmara de vista traseira

- Para ligar uma câmara de marcha-atrás, consulte a página 55.
- Para utilizar a câmara de marcha-atrás, é preciso ligar o condutor REVERSE. (Página 53)

#### ☐ Definições para a câmara de vista traseira

1 Visualize o ecrã de definição < Input>. No ecrá inicial:



2



[ON] Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R).

Selecione isto quando não houver uma [OFF] câmara ligada.

#### **OUTROS COMPONENTES EXTERNOS**

# ☐ Visualização do ecrã da câmara de vista traseira

O ecrá de imagem traseira é visualizado quando mete marcha-atrás (R).



 Para eliminar a mensagem de precaução, toque no ecrã.

#### Para visualizar a imagem da câmara de marchaatrás manualmente

No ecrã inicial:



#### Para sair do ecrã de imagem traseira



# ☐ Utilização das linhas de guia de estacionamento no ecrã de vista traseira

Pode visualizar as linhas de guia de estacionamento para permitir um estacionamento mais fácil quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R). **Visualização das linhas de quia de** 

#### Visualização das linhas de guia de estacionamento

1 Visualize o ecră de definição **Display**. No ecră inicial:



 Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu < Display>.

2



Para desativar: Selecione [OFF] para < Parking Guidelines>.

# Ajuste das linhas de guia de estacionamento

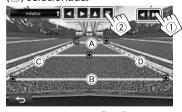
Ajuste as linhas de guia de estacionamento de acordo com o tamanho do veículo, espaço de estacionamento, etc.

- Instale a câmara de marcha-atrás na posição apropriada de acordo com as instruções fornecidas com a câmara de marcha-atrás.
- Quando ajustar as linhas de guia de estacionamento, certifique-se de utilizar o travão de estacionamento para prevenir que o veículo se mova.

- Visualize o ecrã de definição **Display**.
   (Consulte a coluna esquerda.)
  - Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu < Display>.
- 2 Visualize o ecrã de ajuste das linhas de guia de estacionamento



3 Ajuste as linhas de guia de estacionamento selecionando a marca (1) e, em seguida, ajustando a posição da marca (2) selecionada.



Certifique-se de que B e B estão paralelos horizontalmente, e de que C e D estão no mesmo comprimento.

 Mantenha [Initialize \$] premido durante 2 segundos para ajustar todas as marcas \$\hfrac{1}{2}\$ às suas posições predefinidas iniciais.

#### **OUTROS COMPONENTES EXTERNOS**

# Uso de um smartphone—HDMI/MHL

#### ☐ O que é HDMI/MHL?

HDMI significa High Definition Multi-media Interface (Interface multimédia de alta definição). As conexões HDMI podem transferir sinais de fonte de vídeo digital (como de um leitor de DVD) sem os converter para analógico.

Uma nova função adicionado ao HDMI que expande as suas capacidades ainda mais é a função MHL. ou Mobile High-definition Link (Ligação de alta definicão móvel).

Ambas as interfaces permitem-lhe ligar o seu smartphone ao dispositivo. Quando ligar o seu smartphone, poderá ver o ecrã do smartphone no monitor.

#### ☐ Visualização do ecrã do smartphone

Pode visualizar o ecrã de smartphones ligados através do terminal de entrada HDMI/MHI.

- Lique o seu smartphone ao terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 55)
  - Utilize o cabo HDMI KS-U60 (acessório opcional) ou o cabo MHL KS-U61 (acessório opcional).
- 2 Selecione "HDMI/MHL" como a fonte. (Página 8)
- Inicie uma aplicação ou reprodução no seu smartphone.

# Utilização de um monitor externo— Fonte traseira

Pode desfrutar da reprodução da fonte traseira num monitor externo ligado aos terminais AV-OUT VIDEO e AV-OUT AUDIO, durante a escuta de gualguer outra fonte.

#### ☐ Visualização das imagens da fonte traseira no monitor externo

Visualize o ecrã < Rear Source >. No ecrá inicial:



Selecione a fonte traseira.



• Para fechar o ecrã < Rear Source >, prima [ X].

#### Durante a ativação da fonte traseira...

- Para ver a imagem da fonte frontal no monitor traseiro, prima [Same as Front] no ecrã <Rear Source>
- Se a fonte selecionada for diferente de "DISC" ou "AV-IN", não aparecerá nada no monitor traseiro.

# Informações sobre o uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth é uma tecnologia de comunicação rádio sem fios de curto alcance para dispositivos móveis como telemóveis, computadores portáteis e outros. Os dispositivos Bluetooth podem ser ligados sem cabos e comunicar entre si.

#### Notas

- Durante a condução, não efectue operações complicadas como marcar números de telefone, consultar a lista telefónica, etc. Para efetuar estas operações, pare o carro num local seguro.
- Pode não ser possível ligar alguns dispositivos Bluetooth a este aparelho dependendo da versão do dispositivo Bluetooth.
- Este aparelho pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- A condição de conexão pode variar depedendo das circustâncias ao seu redor.
- Para alguns dispositivos Bluetooth, o dispositivo é desligado guando o aparelho é apagado.

# Sobre os telemóveis compatíveis com PBAP (Perfil de Acesso da Lista Telefónica)

Se o seu telemóvel suporta o PBAP, pode visualizar a lista telefónica e as listas de chamadas no ecrá do painel táctil quando o telemóvel estiver ligado.

- · Lista telefónica: até 600 entradas
- Chamadas marcasa, chamadas recebidas e chamadas perdidas: até 10 entrada cada

# Ligação de dispositivos Bluetooth

#### ☐ Registo de um novo dispositivo Bluetooth

Quando liga um dispositivo Bluetooth ao aparelho pela primeira vez, faça "pairing" entre o aparelho e o dispositivo. O emparelhamento permite que os dispositivos Bluetooth se comuniquem entre si.

- O método de emparelhamento difere dependendo da versão Bluetooth do dispositivo.
  - Para dispositivo com Bluetooth 2.1: Pode emparelhar o dispositivo e o aparelho utilizando o emparelhamento simples seguro (SSP, da sigla em inglês Secure Simple Pairing), que requer apenas uma confirmação.
  - Para dispositivo com Bluetooth 2.0: É necessário introduzir um código PIN tanto para o dispositivo como para o aparelho para o emparelhamento.
- Uma vez estabelecida, a ligação fica registada no aparelho, mesmo que o aparelho seja reiniciada. Podem ser registados até 5 dispositivos.
- Dois dispositivos para telefone Bluetooth e um para áudio Bluetooth podem ser ligados ao mesmo tempo.
- Para utilizar a função Bluetooth tem de ligar a função Bluetooth do dispositivo.
- Para utilizar o dispositivo registado, é necessário ligar o dispositivo ao aparelho. (Página 30)

#### Emparelhamento automático

Quando **<Auto Pairing>** for definido para **[ON]**, os dispositivos iOS (como um iPhone) serão automaticamente emparelhados ao serem ligados através de USB. (Página 36)

# Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth com SSP (para Bluetooth 2.1)

Quando o dispositivo Bluetooth é compatível com Bluetooth 2.1, a solicitação de emparelhamento é enviada de um dispositivo disponível.

- 1 Procure o aparelho ("Car Multimedia") a partir do seu dispositivo Bluetooth.
- **2** Confirme a solicitação tanto no dispositivo como no aparelho.





• Prima [Cancel] para rejeitar a solicitação.

#### Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth com um código PIN (para Bluetooth 2.0)

Visualize o ecrã **<Bluetooth Setup>**. No ecrá inicial:







Pode também visualizar o ecrã **< Bluetooth Setup>** premindo [ **C** ★] no ecrã de controlo do telefone. (Página 32)



- Altere o código PIN.
  - Se guiser saltar a alteração do código PIN. prossiga ao passo 3.
  - O código PIN é inicialmente definido para "0000"
  - O número máximo de dígitos no código PIN é 15.





- Prima [Clear] para apagar a última entrada.
- 3 Procure o aparelho ("Car Multimedia") a partir do seu dispositivo Bluetooth.
- 4 Selecione o aparelho ("Car Multimedia") no seu dispositivo Bluetooth.
  - Se o código PIN for necessário, introduza "0000" (inicial).

Uma vez concluído o emparelhamento, o dispositivo é listado na < Paired Device List>.



• Para utilizar o dispositivo emparelhado, lique o dispositivo que se encontra na lista < Paired Device List>. (Página 30)

#### Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth a parte deste aparelho com um código PIN (para Bluetooth 2.0)

Visualize o ecrã **<Bluetooth Setup>**. (Consulte a coluna da extrema esquerda.)

2



Procure os dispositivos disponíveis.



- Para cancelar a procura, prima [Cancel].
- Selecione o dispositivo com o qual deseja emparelhar.



• Se o código PIN for necessário, introduza "0000" (inicial).

# ☐ Como ligar/desligar um dispositivo Bluetooth registado

Dois dispositivos podem ser ligados simultaneamente.

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (Página 29)

2



Selecione o dispositivo que pretende ligar
 (1) e, em seguida, prima [Connection]
 (2).



4 Selecione [ON] ou [OFF] para o alvo.



: Telemóvel

: Dispositivo de áudio

- O estado é mostrado como segue:
  - "Connected": Uma conexão foi estabelecida.
  - "Connect Ready": Uma conexão pode ser estabelecida.
  - "Disconnected": Não há nenhuma conexão estabelecida.
- Prima [Change] para <APP Setup> para visualizar o ecrã <APP Settings> para fazer as definições para as aplicações de iPod/iPhone/ Android. (Página 37)
- Quando um telemóvel Bluetooth for ligado, a intensidade do sinal e o nível da bateria serão visualizados quando a informação for obtida do dispositivo.

# □ Eliminação de um um dispositivo Bluetooth registado

1 Visualize o ecrã **<Bluetooth Setup>**. (Página 29)

2



Selecione o dispositivo que pretende apagar (1) e, em seguida, prima [Remove] (2).



Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

## Utilização de um telemóvel **Bluetooth**

#### ☐ Atendimento duma chamada

Ouando chega uma chamada...



- A informação de chamadas é visualizada, se for obtida.
- A operação de telefone não fica disponível enquanto a imagem da câmara de marcha-atrás está visualizada. (Página 26)

#### Para rejeitar uma chamada



#### Quando < Auto Response > está definido como **[ON]** (Página 36)

O aparelho atende chamadas automaticamente.

### ☐ Terminação de chamada

Durante a conversação...



#### ☐ Ajuste do volume das chamadas/ auscultador/microfone

Durante a conversação...



- Pode ajustar o nível do volume entre 0 a 15 (inicial: 3).
- Utilize o painel do monitor para ajustar o volume de chamada/auricular. (Página 5)

### ☐ Mudança entre o modo de mãos livres e modo de telefone

Durante a conversação...



Cada vez que premir o botão, o método de conversação será mudado.

• O modo selecionado ( m²: modo de mãos livres / ( : modo de telefone) é realcado.

### ☐ Ajuste do nível de redução de ruído/ cancelamento de eco

Durante a conversação...

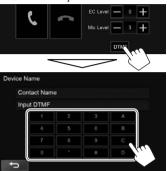


- Para ajustar o volume de redução de ruído (entre 0 a -20, inicial: -10): Ajuste <NR LEVEL>.
- Para ajustar o volume do eco (entre -1 a +1, inicial: 0): Ajuste <EC LEVEL>.

#### ☐ Envio de texto durante uma chamada

Pode enviar texto durante uma chamada utilizando DTMF (Dual Tone Multi Frequency - Multifrequência bitonal).

Durante a conversação...



# ☐ Mudança entre dois dispositivos ligados

Quando houver 2 dispositivos ligados, pode mudar o dispositivo a utilizar.

Ao utilizar um telemóvel Bluetooth, selecione o dispositivo que pretende utilizar.

No ecrá de controlo de telefone:



· O dispositivo ativo é realçado.

# ☐ Realização duma chamada

1 Visualize o ecrã de controlo de telefone. No ecrã inicial:



**2** Selecione uma método para fazer chamadas.





- Prima [▼]/[▲] para mudar a página.
- Pode visualizar o ecrã < Bluetooth Setup> premindo [(\*)].
- 1 A partir da lista telefónica\*/de chamadas
- 2 Introdução direta de número
- A partir da lista de predefinições
- Para predefinir, consulte a página 34.
- Marcação por voz
- \* Se o telemóvel não for compatível com o perfil PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica), a lista telefónica não será visualizada.

#### A partir da lista de predefinições/lista telefónica/ listas de chamadas

1



- [★] A partir da lista de predefinições
- [ A partir da lista telefónica
- [ 📥 ] Da lista de chamadas recebidas
- 2 Selecione o alvo (1) e, em seguida, faça uma chamada (2).



 Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].  Para utilizar a procura A-Z na lista telefónica: Quando a lista telefónica estiver visualizada, pode procurar pela inicial.



Selecione a inicial.



- Prima [X] para cancelar a procura A-Z.
- 3 Selecione um número de telefone na lista.



- Para visualizar outros números de telefone:
   Quando a lista telefónica estiver visualizada, pode
   mudar entre números de telefone se houver vários
   números de telefone registados para a mesma
   pessoa.
- 1 Mude o número de telefone.



- O número de telefone muda cada [>] é premido.
- 2 Selecione o número de telefone que deseja chamar.



## Introdução direta de número

Pode introduzir até 31 números.





- Prima [X] para apagar a última entrada.
- Mantenha [0/+] premido para adicionar "+" ao número do telefone.

#### Marcação por voz

A marcação por voz fica disponível somente se o telemóvel ligado tiver um sistema de reconhecimento de voz.

- **1** Ative a marcação por voz. No ecrã de controlo de telefone:
  - Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã de controlo de telefone.



- Pode também ativar a marcação por voz premindo [♣] no menu de atalho pendente (Página 9) ou mantendo premido HOME/♠ no painel do monitor.
- **2** Diga o nome da pessoa que deseja chamar.
  - Se o aparelho não puder encontrar o alvo, o seguinte ecrã aparecerá. Prima [Start] e, em seguida, diga o nome de novo.



Para cancelar a marcação por voz: Prima [Cancel].

- ☐ **Predefinição de números de telefone** Pode predefinir até 5 números de telefone.
- Visualize o ecrã de controlo de telefone. (Página 32)
- 2 Introduza os números no ecrã de entrada direta de número e, em seguida, visualize a lista de predefinições.





3 Selecione um número predefinido para armazenar.



 Para visualizar a lista de predefinições, prima [★] no ecrã de controlo de telefone.

# Utilização do leitor de áudio **Bluetooth**

- Para registar um novo dispositivo, consulte a página 28.
- Para ligar/desligar um dispositivo, consulte a página 30.

#### ☐ Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



• Os botões de operação, indicadores e informações visualizados no ecrã diferem dependendo do dispositivo ligado.

#### Reproduzir informação

- Dados de etiqueta (título da faixa atual/nome do artista/título do álbum)\*1
  - Tocar no texto desloca o mesmo, se houver texto oculto.
- 2 Informação do item de reprodução atual (Faixa Nº)
- 3 Tempo de reprodução\*¹
- Estado da reprodução\*1
- 5 Intensidade do sinal e nível da bateria (Aparece apenas quando a informação é obtida do dispositivo.)

#### Botões de operação

[>] Visualiza a ianela de outros botões de operação.

• Para restaurar o ecrã, prima [<].

[FNC ▲] Visualiza o menu de atalho pendente. (Página 9)

Para fechar o menu, prima [▼].

[Q]\*2 Visualiza o menu de faixas. (Consulte a coluna direita.)

 Seleciona uma faixa. (Premir) Procura para trás/para a frente.\*1

(Manter premido)

**[**▶1 Inicia a reprodução. Pausa a reprodução. [ | | | ]

Seleciona o modo de reprodução 

aleatória.\*3

Seleciona o modo de reprodução 

repetida.\*3

[DeviceList] Visualiza o ecrã < Paired Device List>.

(Página 30)

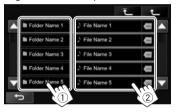
- Para visualizar todos os botões de operação disponíveis, prima [ ] para visualizar a janela de outros botões de operação.
- \*1 Disponível somente paras dispositivos compatíveis com AVRCP 1.3.
- \*2 Disponível somente paras dispositivos compatíveis com AVRCP 1.4.
- \*3 As funções de reprodução aleatória e repetida variam dependendo do dispositivo de áudio Bluetooth.

# ☐ Seleção de uma faixa a partir do menu

1 Visualize o ecrã de menu



Selecione uma categoria (1) e, em seguida, um item pretendido (2).



- Selecione um item em cada nível até que alcance e selecione a faixa pretendida.
- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo  $[\blacktriangle]/[\blacktriangledown]$ .
- Prima [ ] para deslocar o texto, se houver texto oculto.
- Prima [ 1 para voltar ao nível superior.
- Prima [ † ] para voltar ao nível anterior.

# Definições para dispositivos Bluetooth

Pode alterar várias definições upara utilizar os dispositivos Bluetooth no ecrã **< Bluetooth Setup>**.

1 Visualize o ecrã **<Bluetooth Setup>**. No ecrã inicial:







- **2** Faça as definições para Bluetooth.

3	Paired Device List	E	der
	PIN Code	0	000
	Device Name	Car Mu	ultimedia
	Device Address	00:01:00	0:02:00:03
i	Auto Connect	ON	OFF

• Prima [▲]/[▼] para mudar a página.

□ Itens de definição			
<paired device="" list=""></paired>	Prima [Enter] para visualizar a lista dos dispositivos registados. Pode ligar um dispositivo ou apagar dispositivos registados. (Página 30)		
<pin code=""></pin>	Altera o código PIN do aparelho. (Página 29)		
<device Name&gt;</device 	Mostra o nome do dispositivo que aparece no dispositivo Bluetooth — Car Multimedia.		
<device Address&gt;</device 	Mostra o endereço do dispositivo do aparelho.		
<auto Connect&gt;</auto 	ON (Inicial): Uma conexão é automaticamente estabelecida com o último dispositivo Bluetooth ligado ao ligar o aparelho.     OFF: Cancela.		
<bluetooth HF/Audio&gt;</bluetooth 	Selecione os altifalantes utilizados para Bluetooth (telefone e leitor de áudio).  • Front: Somente altifalantes frontais.  • All (Inicial): Todos os altifalantes.		
<auto Response&gt;</auto 	ON: O aparelho atende as chamadas recebidas automaticamente após 5 segundos.     OFF (Inicial): O aparelho não atende chamadas automaticamente. Atender chamadas manualmente.		

<auto Pairing&gt;</auto 	ON (Inicial): Estabelece     o emparelhamento     automaticamente com o     dispositivo iOS ligado (tal como     um iPhone) mesmo que a função     Bluetooth esteja desativada no     dispositivo. (O emparelhamento     automático pode não funcionar     para alguns dispositivos     dependendo da versão do iOS.)      OFF: Cancela.	
<ring Mode&gt;</ring 	System (Inicial): O som de chamada definido na unidade é utilizado.     Phone: O som de chamada definido no telemóvel é utilizado. (Esta função pode não funcionar dependendo do telemóvel.)	
<ring tone<br="">Change&gt;</ring>	Se <ring mode=""> estiver definido para <system>, selecione o som de chamada para as chamadas recebidas de [Tone1] (Inicial), [Tone2], [Tone3].</system></ring>	
<initialize></initialize>	Mantenha [Enter] premido para inicializar todas as definições feitas para utilizar telemóveis Bluetooth e leitores de áudio Bluetooth.	

# Definições para utilizar aplicações de iPod/iPhone/Android

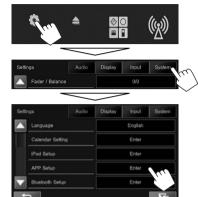
Antes de utilizar as aplicações do iPod/iPhone/ Android, selecione o dispositivo para utilizar e o método de conexão.

#### Preparação:

Ligue o iPod touch/iPhone/dispositivo Android.

- Para Android: Ligue o dispositivo Android via Bluetooth, ou tanto com um cabo como via Bluetooth.
  - Para uma conexão Bluetooth, consulte a página 28.
  - Para uma conexão com fios, consulte a página
     55.
- Para iPod touch/iPhone: Ligue o iPod touch/ iPhone com um cabo, via Bluetooth, ou tanto com um cabo como via Bluetooth. (Página 17)

1 Visualize o ecrã <APP Setup>. No ecrã inicial:



- Se [Enter] para <APP Setup> n\u00e3o puder ser selecionado, desligue a fonte AV. (P\u00e1gina 6)
- 2 Visualize o ecrã < APP Settings >.



**3** Verifique o estado do dispositivo atual e, em seguida, prima [Change].



- Se não precisar alterar a definição, prima [OK] para sair do ecrã de configuração.
- **4** Selecione o tipo de dispositivo (1) e, em seguida, prima [Next] (2).



Selecione o método de conexão (1) e. em seguida, prima [Next] (2).



#### Para Android:

<HDMI/MHL

Selecione isto quando o dispositivo Android for ligado + Bluetooth> com o cabo KS-U60 (acessório

opcional) ou com o cabo KS-U61 (acessório opcional) ao terminal de entrada HDMI/MHI, e via

Bluetooth.

<Bluetooth> Selecione isto quando o dispositivo for ligado através de

Bluetooth.

#### Para iPod/iPhone:

<USR+ Selecione isto quando ligar o AV-IN> iPod/iPhone utilizando o

KS-U59 (acessório opcional).

Selecione isto quando ligar o <USB 1 Wire>

iPod/iPhone utilizando um cabo USB 2.0 (acessório do iPod/ iPhone) ou KS-U62 (acessório

opcional).

<HDMI+ Selecione isto quando ligar o Rluetooth> iPod/iPhone com o cabo HDMI

KS-U60 (acessório opcional) e o cabo KS-U62 (acessório opcional) através do adaptador Lightning-Digital AV (acessório

do iPod/iPhone).

<Bluetooth> Selecione isto quando ligar

o iPod/iPhone através de

Rluetooth

- Ouando selecionar < USB + AV-IN> ou < USB 1</li> Wire>, vá ao passo 7.
- Ouando selecionar < HDMI + Bluetooth> ou < Bluetooth > como o método de conexão, a lista de dispositivos emparelhados aparecerá. Selecione o dispositivo de destino.



- Pode apagar o registo Bluetooth de um dispositivo. Prima [Remove] e, em seguida, prima [Yes] depois que uma mensagem de confirmação aparecer.
- Se o dispositivo pretendido não estiver na lista, prima [Search] para procurar o iPod/ iPhone/dispositivos Android disponíveis (1) e, em seguida, selecione o dispositivo alvo do ecrã < Available Devices > (2).



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Para parar a procura, prima [Cancel].
- 7 Confirme as definições.



# Aiuste do som

# ☐ Utilização da equalização do som

- O ajuste é memorizado para cada fonte até que aiuste o som de novo. Se a fonte for um disco. o ajuste será armazenado para cada uma das seguintes categorias.
  - ĎVD-Vídeo/ĎVD-VR/VCD
  - CD
- DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC
- Não é possível ajustar o som se a fonte AV estiver desligada.

# Seleção de um modo de som predefinido

Visualize o ecrã **< Equalizer>**. No ecrá inicial:





- Pode também visualizar o ecrã < Equalizer> pendente. (Página 9)
- Selecione um modo de som.



 Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

# Memorização de seus próprios ajustes— Personalização do modo de som predefinido

- Selecione um modo de som. (Consulte a coluna esquerda.)
- Aiuste o nível de cada banda (1) e, em seguida, selecione o nível do subwoofer (2).



Os aiustes são armazenados e **< User>** é ativado. • Para terminar o procedimento, prima [ ].

## Memorização de seus próprios ajustes—Ajuste preciso do som

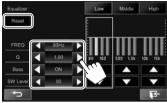
- Selecione um modo de som. (Consulte a coluna esquerda.)
- Visualize o ecrã de ajuste.



Selecione uma banda.



Ajuste o som.



[Reset] Muda o nível de cada banda

para 0.

<FREO> Seleciona a frequência. Aiusta a largura da <Q>

frequência.\*1

Ativa ou desativa graves.\*2 <Bass> Aiusta o nível do subwoofer. <SW Level>

Os aiustes serão substituídos se a definição User> tiver sido feita (consulte a coluna esquerda), e se < User> estiver ativado.

- Para terminar o procedimento, prima [ ].
- Os ajustes são memorizados até que ajuste o som de novo.
- Para ajustar outras bandas, repita os passos 3 e 4.
- \*1 Fixo para a banda "High".
- \*2 Somente para a banda "Low".

# ☐ Ajuste da frequência de cruzamento

1 Visualize o ecrã **<X'over>**. No ecrã inicial:





2 Selecione o item a ajustar (1) e, em seguida, faça os ajustes (2).



<**HPF**> Ajusta a frequência de

cruzamento para os altifalantes

frontais ([Front]) e traseiros ([Rear]) (filtro passa-alto).

**<LPF>** Ajusta a frequência de

cruzamento para o subwoofer

(filtro passa-baixo).

**<SW Level>** Ajusta o nível do subwoofer.

<Phase> Seleciona a fase para o

subwoofer.\*

<FREQ> Ajusta a frequência de cruzamento.

\* Não selecionável quando **<FREQ>** está definido para **<Through>**.

# Ajuste para reprodução de vídeo

# ☐ Ajuste da imagem

Pode ajustar a qualidade da imagem.

1 Visualize o ecrá de ajuste da imagem. No ecrá de controlo de fonte:





- Pode também visualizar o ecrã de ajuste de imagem premindo [ ] no menu de atalho pendente. (Página 9)
- 2 Selecione [ ▶] (regulador de luz ligado) ou [♣] (regulador de luz desligado).



3 Ajuste a imagem.



**<Bright>** Ajusta o brilho. (De −15 a +15)

**<Contrast>** Ajusta o contraste. (De −10 a

+10)

**<Black>** Ajusta a negrura. (De −10 a

+10)

<**Color>** Ajusta a cor. (De −10 a +10) <**Tint>** Ajusta o tom. (De −10 a +10)

**<Sharpness>** Ajusta o detalhe. (De -2 a +2)

# ☐ Alteração da relação largura-altura

Pode alterar a relação largura-altura para a reprodução de vídeo.

- Não é possível alterar a relação largura-altura durante a reprodução de um dispositivo USB.
- Visualize o ecrã de seleção da relação largura-altura.

No ecrã de controlo de fonte:





Selecione a relação largura-altura.



<Full>\* Para imagens com o formato original de 16:9



Sinal 16:9

<Normal>\* Para imagens com o formato original de 4:3

Sinal 4:3

Sinal 16:9

Para ver imagens 4:3 em ecrã <Just> inteiro sem qualquer distorção



Sinal 16:9

<Zoom1> -<Zoom3>

- A relação de aspeto é selecionada automaticamente de acordo com a fonte de vídeo.
- Durante a reprodução de DivX com **<Screen Ratio>** definido para [16:9] (Página 14), a relação largura-altura pode não ser corretamente definida.

# **□** Zoom da imagem

Pode ampliar a imagem (<Full>, <Zoom1> a <Zoom3>). O zoom fica disponível somente durante a reprodução de discos.

• Quando a relação largura-altura é definida para <Just>, a imagem é ampliada com a relação largura-altura da definição < Full>.

Visualize o ecrã de seleção do nível de ampliação.

No ecră de controlo de fonte:





Altere a ampliação (1) e, em seguida, mova o quadro de zoom (2).

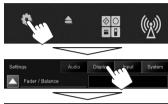


- [▲][▼][◀][▶] não são visualizados quando se seleciona < Full>.
- A função de zoom não pode ser utilizada com algumas fontes de vídeo.

# Alteração do desenho do visor

Pode mudar o desenho do ecrã inicial, o fundo e a cor do painel.

1 Visualize o ecrã < User Customize>. No ecrã inicial:





Pode também visualizar o ecrã < User
 <p>Customize> premindo [♣] no ecrã inicial
 (Página 7) ou no menu de atalho pendente
 (Página 9).

Selecione um item para mudar e, em seguida, selecione o desenho ou cor. Para mudar o desenho do ecră inicial: Visualize o ecră de seleção do desenho do ecră inicial (1) e, em seguida, selecione o desenho do ecră inicial (2).



- Os desenhos de fundo selecionáveis diferem dependendo do desenho do ecrã inicial selecionado.
- Para definir automaticamente a cor do painel para uma cor adequada ao desenho do fundo selecionado, selecione [ON] para <SideBar Illumination Link>. Para definir a cor do painel manualmente, selecione [OFF].
- Ao mudar o desenho do ecrá inicial, os desenhos dos ícones de fonte também são mudados.

# Para mudar a cor do painel:

Visualize o ecrá de seleção da cor do painel (①), selecione a definição do regulador de luz ([→]: regulador de luz ligado ou [★]: regulador de luz desligado) (②) e, em seguida, selecione a cor do painel (③).

 Não é possível selecionar a cor do painel se <SideBar Illumination Link> estiver definido para [ON].



 Pode também ajustar a cor por conta própria. Prima [RGB] para visualizar o ecrã do regulador de cor e, em seguida, ajuste a cor.

#### Para mudar o desenho do fundo:

Visualize o ecrã de seleção do desenho do fundo (①), selecione a definição do regulador de luz ([▲]: regulador de luz ligado ou [☀]: regulador de luz desligado) (②) e, em seguida, selecione o desenho do fundo (③).



- \*1 Selecionar isto muda a cor da iluminação gradativamente.
- \*2 Armazene a sua própria cena antecipadamente. (Página 43)

# ☐ Armazenamento da sua imagem favorita para a imagem de fundo

Pode definir a sua imagem favorita armazenada no dispositivo USB ligado.

- Útilize um ficheiro JPEG/PNG/BMP com uma resolução de 800 x 480 pixels.
- A cor da imagem capturada pode parecer diferente da cor da cena real.
- 1 Ligue o dispositivo USB no qual a imagem está armazenada. (Página 54)
- 2 Visualize o ecrã < User Customize>. (Página 42)
- 3 Visualize o ecrã de seleção de ficheiro.



4 Selecione o ficheiro para a imagem de fundo (1) e, em seguida, confirme a selecão (2).



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Prima [ t\_\_] para voltar à pasta raiz.
- Prima [ para voltar ao nível anterior.
- 5 Confirme a seleção.



A imagem existente será substituída pela nova imagem.

• Prima [No] para voltar ao ecrã anterior.

# Personalização do ecrã inicial

Pode arranjar os itens para visualização no ecrã inicial.

 Selecione um item para substituir. No ecră inicial: Mantenha premido o ícone que pretende substituir.



O ecrã de seleção de item é visualizado.

2 Selecione o item que pretende visualizar na posição selecionada no passo 1 (1) e, em seguida, prima [ 1) (2).



- · Somente fontes selecionáveis são mostradas.
- Repita o procedimento para colocar ícones para outros itens.

# Personalização das definições do sistema

# ☐ Memorização/chamada das definições

Pode memorizar as seguintes definições:

- Definições na tela <Settings>: Fader/Balance, Equalizer, Loudness, X'over (Definições <HPF>/<LPF>/<SW Level>), Volume Offset, Speaker Select, User Customize
- Definições para "AV-IN": AV-IN Name

#### No ecrá inicial:

 Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



[Recall]Chama as definições memorizadas.[Memory]Memoriza as definições atuais.[Delete]Apaga as definições memorizadas.

Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

# □ Ajuste da posição de toque

Pode ajustar a posição de toque no painel táctil se a posição tocada e a operação realizada não corresponderem.

- 1 Visualize o ecrã <Touch Panel Adjust>. No ecrã inicial:
  - Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



Toque no centro das marcas na esquerda inferior e direita superior conforme instruído.



- Para reiniciar a posição de toque, prima [Reset].
- Para cancelar a operação atual, prima [Cancel].

# ☐ Atualização do sistema

Pode atualizar o sistema ligando um dispositivo USB que contenha um ficheiro de atualização.

• Para atualizar o sistema, visite <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/>.

Open Source Licenses

- 1 Crie um ficheiro de atualização, copie-o para um dispositivo USB e, em seguida, lique o dispositivo ao aparelho.
  - Para ligar um dispositivo USB, consulte a página 54.
- **2** Visualize o ecrã **<System Information>**. No ecrá inicial:
  - Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <**System>**.





<Application Atualiza a aplicação do Version> sistema. <Svstem Version> Atualiza o sistema. Atualiza a aplicação <Bluetooth Version> Bluetooth.

Pode demorar um pouco.

Se a atualização for feita com êxito, aparecerá "Update Completed". Reinicie o aparelho.

- Para terminar o procedimento, prima [5].
- Não deslique o dispositivo USB durante a atualização.
- Se a atualização falhar, desligue o aparelho. lique-o novamente, e volte a tentar realizar a atualização.
- Mesmo que desligue o aparelho durante a atualização, pode reiniciar a atualização depois de ligar o aparelho de novo. A atualização será realizada desde o começo.

# Definição dos itens de menu

# ☐ Visualização do ecrã de menu <Settings>

Visualize o ecrã **Settings**. No ecrá inicial:

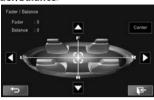


Selecione o menu de definicão.



# ☐ Ecrã de definição <Audio>

#### <Fader/Balance>



**Fader**: Ajusta o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.

- De **F6** a **R6** (Inicial: **0**)
  - Se utilizar um sistema de dois altifalantes, defina o fader ao centro (0).

**Balance**: Ajusta o balanço de saída dos altifalantes direitos e esquerdos.

• De L6 a R6 (Inicial: 0)

Prima [A]/[V]/[V] ou arraste [H] para ajustar. – Para apagar o ajustamento, prima **[Center]**.

#### <Equalizer>

Altere o modo de som ou ajuste e armazene a equalização para cada fonte. (Página 39)

 Flat (Inicial)/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User

#### <Loudness>

Pode ativar ou desativar a função de loudness.

- ON (Inicial): Acentua as frequências baixas e altas para produzir um som bem equilibrado a um nível de volume baixo.
- · OFF: Cancela.

#### <X'over>

Ajuste a frequência de cruzamento. (Página 40)

#### <Volume Offset>

Ajuste e armazene o nível de volume de ajuste automático para cada fonte. (Para discos, o ajuste é armazenado para cada uma das seguintes categorias: DVD/DVD-VR/VCD, CD e DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WMV/AAC.) O nível de volume é automaticamente aumentado, quando é mudada a fonte.

• De -15 a +06 (Inicial: 00)

#### <Speaker Select>

Selecione o tamanho do altifalante ligado.

Standard (Inicial)/Narrow/Middle/Wide

# ☐ Ecrã de definição < Display>

#### <Dimmer>

- AUTO (Inicial): Escurece o ecrá e a iluminação dos botões quando acende os faróis.
- ON: Ativa o regulador da luz.
- OFF: Cancela.

#### <User Customize>

Altere o desenho de visualização (desenho do ecrã inicial, fundo e cor do painel). (Página 42)

## <OSD Clock>

- ON: Visualiza o relógio durante a reprodução da fonte de vídeo.
- OFF (Inicial): Cancela.

#### <Demonstration>

- ON (Inicial): Ativa a demonstração no ecrã.
- OFF: Cancela.

#### <Scroll>

- Auto: Desloca a informação visualizada repetidamente.
- Once (Inicial): Desloca a informação uma vez.
- · Off: Cancela.

Tocar numa barra de informação deslocará o texto independentemente desta definição.

### <Screen Adjustment>

Ajuste o brilho e a negrura do ecrã.

Prima [Enter] para visualizar o ecrã de definição, selecione [ ☑] (regulador de luz ligado)/[ ☀] (regulador de luz desligado) e, em seguida, altere as seguintes definições:

- Bright: Ajusta o brilho.
  - De -15 a +15 (Inicial: 0 para regulador de luz ligado/+15 para regulador de luz desligado)
- Black: Ajusta a negrura.
- De -10 a +10 (Inicial: 0)

# <Parking Guidelines>

- **ON** (Inicial): Visualiza as linhas de guia de estacionamento. (Página 26)
- OFF: Cancela.

# <Guidelines Setup>

Ajuste as linhas de guia de estacionamento. (Página 26)

# ☐ Ecrã de definição <Input>

## <R-CAM Interrupt>

- ON (Inicial): Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R).
- OFF: Selecione isto quando não houver uma câmara ligada.

# ☐ Ecrã de definição <System>

#### <Language>

Selecione o idioma de texto utilizado para as informações no ecrã.

- English (Inicial)/Español/Français/Deutsch/ Italiano/Nederlands/Português/Türkce/ Русский/אינברית/עברית/מברית/מוואיותיו/מברית/מברית/חוציעעבוית/מברית/מוואיים/מברית/מ 繁體中文/Bahasa Malaysia/Bahasa Indonesia
- GUI Language: Seleciona o idioma para visualizar os botões de operação e itens de menu.
  - Local (o idioma selecionado acima)/English (Inicial)

### <Calendar Setting>

<Bluetooth Setup>

Aiuste o calendário/hora do relógio. (Página 4)

# <iPod Setup>

Configure as definições do iPod. (Página 17)

#### <APP Setup>

- APP Connection Setup: Configura as definições de Apps. (Página 37)
- APP Interrupt Volume: Aiusta o volume de App. - De 0 a 35 (Inicial: 17)

Configure as definições para utilizar um dispositivo Bluetooth, tal como uma conexão e outras operações gerais. (Página 36)

#### <Beep>

- ON (Inicial): Ativa o tom key-touch.
- OFF: Cancela.

# <SETUP Memory>

Memorize, chame ou apaque as definições feitas. (Página 44)

#### <Touch Panel Adjust>

Ajuste as posições de toque dos botões no ecrã. (Página 44)

#### <Initialize>

Inicialize todas as definicões feitas. Mantenha premido [Enter] para inicializar as definições.

 Depois de inicializar as definições, ajuste as definicões no ecrã < Initial Settings >. (Página 4)

#### <DivX® VOD>

Este aparelho tem o seu próprio Código de Registo. Uma vez reproduzido um ficheiro com o Código de Registo, o Código de Registo deste aparelho é substituído, para proteção de Copyright.

- Prima [Enter] para visualizar a informação.
- Para voltar ao ecrã anterior, prima [OK].

# <System Information>

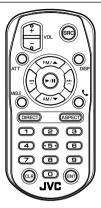
Visualiza a informação da versão no software. Pode atualizar o software. (Página 45)

# <Open Source Licenses>

Mostra as Licenças de Fonte Aberta.

# **TELECOMANDO**

Para utilizar o telecomando, compre o RM-RK258 separadamente.



# Preparação

# ☐ Remoção da folha de pilha

Puxe a folha de pilha do telecomando para ativar a pilha.



# ☐ Troca da pilha do telecomando



- Utilize uma pilha tipo botão disponível comercialmente (CR2025).
- Coloque a pilha com as polaridades + e alinhadas adequadamente.
  - Se a eficiência do telecomando diminuir, troque a pilha.

# ⚠ Precaução:

- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e na embalagem original até que seja utilizada. Elimine as pilhas usadas o mais rápido possível. Se engolida, procure um médico imediatamente.
- Não deixe a pilha perto de chamas ou sob a luz direta do sol. Isso poderia provocar um incêndio, uma explosão ou a geração de um calor excessivo.
- Não coloque o telecomando em lugares como no tablier do automóvel.
- Existe o perigo de explosão se a pilha de lítio for substituída incorretamente. Troque apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

#### Antes de utilizar o telecomando:

- Aponte o telecomando diretamente na direção do sensor remoto do aparelho.
- NÃO exponha o sensor remoto a uma luz intensa (solar ou artificial).

# **TELECOMANDO**

# Operações com o telecomando (RM-RK258)

# ☐ Funções básicas dos botões

Atenua/restaura o som.
Muda o ecrã entre a fonte atual e o ecrã de App a partir do iPod touch/iPhone/ Android ligado.
<ul><li>Seleciona a banda.</li><li>Seleciona título/item/pasta.</li></ul>
<ul> <li>Procura estações automaticamente.</li> <li>Procura estações manualmente. (Manter premido)</li> <li>Seleciona uma faixa.</li> </ul>
Ajusta o nível do volume.
Seleciona a fonte do origem.
Inicia/pausa a reprodução.
Responde a chamadas.
Introduz um número. (Consulte a coluna da extrema direita.)

1 – 6	Introduz o número da estação predefinida.
ANGLE	Não se utiliza para este aparelho.
ASPECT	Muda a relação largura-altura.  • Para verificar a definição atual da relação largura-altura, opere o painel táctil. (Página 41)
ENT	Confirma a seleção.
DIRECT	Seleciona o modo de busca direta. (Consulte a coluna direita.)
CLR	Apaga a entrada incorreta.

# ☐ Procura direta de um item

#### Frequência do sintonizador

- Prima DIRECT para selecionar o modo de procura.
   Prima os botões numéricos para introduzir uma frequência.
  - Para apagar uma entrada incorreta, prima CLR (apagar).
- 3 Prima ENT para confirmar a entrada.
- Para sair do modo de procura, prima DIRECT.

## Capítulo/título/pasta/ficheiro/faixa no disco

- 1 Prima DIRECT para selecionar o modo de procura.
  - Cada vez que preme DIRECT item de procura muda.
- 2 Prima um botão numérico para selecionar um item desejado.
  - Para apagar uma entrada incorreta, prima CLR (apagar).
- 3 Prima ENT para confirmar a entrada.
- Para sair do modo de procura, prima DIRECT.

# ☐ Operações com discos Utilização do menu VCD

- 1 Prima DIRECT para selecionar o modo de procura.
- 2 Prima um botão numérico para selecionar o item que pretende reproduzir.
- 3 Prima ENT para confirmar a entrada.
- Para sair do modo de procura, prima DIRECT.

# Antes de instalar o aparelho

#### **⚠ AVISO**

- Se ligar o fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), poderá provocar um curto-circuito, que pode resultar num incêndio. Ligue sempre estes dois fios à fonte de energia passando-os através da caixa de fusíveis.
- Não corte o fusível do fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo). O fornecimento de energia deve ser ligado aos fios através do fusível.

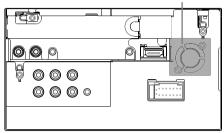
#### ⚠ Precauções relativas à instalação e conexão

- A montagem e a instalação elétrica deste produto requerem habilidades especiais e experiência.
   Para mais segurança, encarregue a montagem e a instalação elétrica a profissionais.
- Certifique-se de fazer a ligação à terra do aparelho a um fornecimento de energia de 12 V CC.
- Não instale o aparelho em um lugar exposto à luz direta do sol ou ao calor ou à humidade excessiva.
   Evite também lugares com muita poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize somente os parafusos fornecidos. Se utilizar os parafusos errados, o aparelho pode ser danificado.
- Se a alimentação não for ligada (a mensagem "Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error" aparece), um fio do altifalante pode estar em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo, e a função de proteção pode ter sido ativada. Portanto, deve verificar os fios dos altifalantes.

- Se a ignição do seu automóvel não tiver uma posição ACC, ligue os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada e desligada com a chave de ignição. Se ligar o fio da ignição a uma fonte de energia com um fornecimento de voltagem constante, como com os fios da bateria, a bateria pode ser descarregada.
- Se o fusível queimar-se, certifique-se primeiro de que os fios não estão em contacto a causar um curto-circuito e, em seguida, substitua o fusível antigo por um novo com a mesma capacidade.
- Isole os fios não ligados com fita de vinil ou outro material similar. Para evitar um curto-circuito, não retire as tampas das extremidades dos fios não ligados ou dos terminais.
- Quando somente dois altifalantes forem ligados ao sistema, ligue os conectores a ambos terminais de saída frontais ou a ambos terminais de saída traseiros (não misture um terminal frontal com um traseiro). Por exemplo, se ligar o conector ⊕ do altifalante esquerdo a um terminal de saída frontal, não ligue o conector ⊕ a um terminal de saída traseiro.
- Após a instalação do aparelho, verifique se as luzes de travões, pisca-piscas, limpa pára-brisas, etc. no automóvel estão a funcionar corretamente.
- Monte o aparelho de forma que o ângulo de montagem figue a 30° ou menos.
- Não exerça muita força sobre a superfície do painel ao instalar o aparelho no veículo. Caso contrário, poderão ocorrer arranhões, danos ou defeitos.

 Este aparelho tem uma ventoinha de arrefecimento para diminuir a temperatura interna. Não monte o aparelho num lugar onde a ventoinha de arrefecimento do aparelho fique bloqueada. Bloquear estas aberturas impedirá o arrefecimento da temperatura interna e resultará num mau funcionamento.

Ventoinha de arrefecimento



## **⚠ PRECAUCÃO**

Instale este aparelho no console do seu carro. Não toque nas partes de metal deste aparelho durante e logo após o uso do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.

# ☐ Acessórios fornecidos para instalação

- 1) Cablagem x 1
- 2 Placa de guarnição x 1
- 3 Fio de extensão (2 m) x 1
- (4) Chaves de extração x 2
- (5) Microfone (3 m) x 1
- Acessório de fixação para conector HDMI/MHL x 1
- 7 Parafusos para fixação (M2,6 x 6 mm) x 1

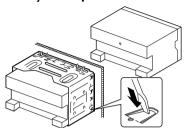
# ☐ Procedimento de instalação

- 1 Para evitar um curto-circuito, retire a chave da ignição e desligue o lado 

  da bateria.
- **2** Certifique-se de fazer as conexões apropriadas dos fios de entrada e saída para cada aparelho.
- Lique os fios de altifalante da cablagem.
- **4** Lique o Conector B na cablagem ao conector de altifalante no seu veículo.
- **5** Lique o Conector A na cablagem ao conector de alimentação externa no seu veículo.
- Lique o conector da cablagem ao aparelho.
- Instale o aparelho no automóvel.
  - Certifique-se de que o aparelho está firmemente instalado em posição. Se o aparelho ficar instável, ele pode funcionar incorretamente (por exemplo, o som pode saltar).
- Volte a ligar o lado ⊖ da bateria.
- Prima o botão de reinicialização.
- 10 Configure < Initial Setup >. (Página 4)

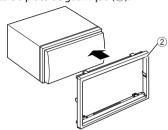
# Instalação/remoção do aparelho

☐ Instalação do aparelho



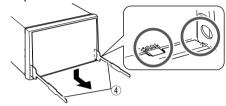
Dobre as linguetas da manga de montagem com uma chave de fendas ou outro instrumento similar e fixe em posição.

# ☐ Instalação da placa de guarnição Instale a placa de guarnição (②).

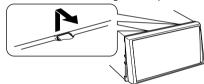


# ☐ Remoção da placa de guarnição

1 Engate os pinos de garra na chave de extração (4) e retire os dois fechos na parte inferior. Abaixe o quadro e puxe-o para a frente.



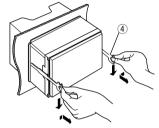
2 Retire desde as duas garras superiores.



 A armação pode ser retirada por cima da mesma maneira.

# ☐ Remoção do aparelho

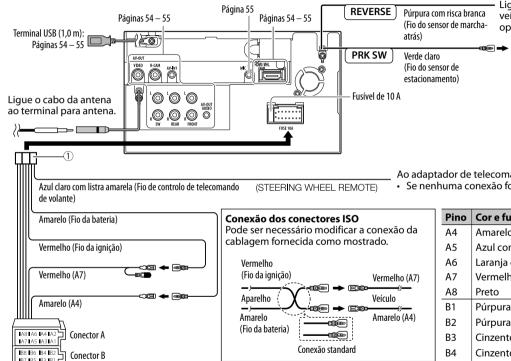
- Retire a placa de guarnição. (Consulte a coluna esquerda.)
- **2** Insira as duas chaves de extração (4) e, em seguida, puxe-as como mostrado de forma que o aparelho possa ser retirado.



 Tenha cuidado para evitar ferimentos com os pinos de garra na chave de extração.

# Conexão

## ☐ Conexão dos fios aos terminais



Lique a cablagem das luzes de marcha-atrás do veículo quando utilizar a câmara de marcha-atrás opcional.

> Lique a cablagem do interruptor de deteção do travão de estacionamento do veículo.

 Para mais segurança, certifique-se de ligar o sensor de estacionamento.

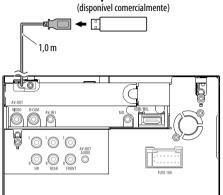
Ao adaptador de telecomando OE compatível com o seu automóvel

• Se nenhuma conexão for feita, não permita que o cabo saia da lingueta.

Pino	Cor e funções dos conect	ores A e R
A4	Amarelo	Bateria
A5	Azul com listra branca	Controlo de potência
A6	Laranja com listra branca	Regulador da luz
	,	
Α7	Vermelho	Ignição (ACC)
A8	Preto	Ligação à terra
B1	Púrpura	Altifalante direito   (traseiro)
B2	Púrpura com listra preta	Altifalante direito   (traseiro)
В3	Cinzento	Altifalante direito   (frontal)
B4	Cinzento com listra preta	Altifalante direito   (frontal)
B5	Branco	Altifalante esquerdo 🕀 (frontal)
B6	Branco com listra preta	Altifalante esquerdo ⊖ (frontal)
B7	Verde	Altifalante esquerdo   (traseiro)
B8	Verde com listra preta	Altifalante esquerdo (traseiro)

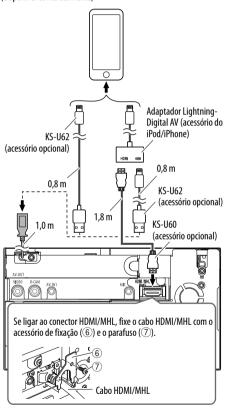
# ☐ Ligar um dispositivo USB

# **Dispositivo USB**

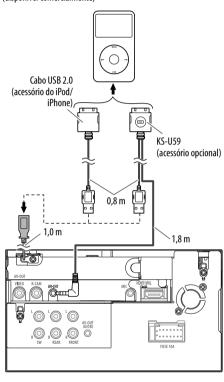


# □Ligação dum iPod/iPhone

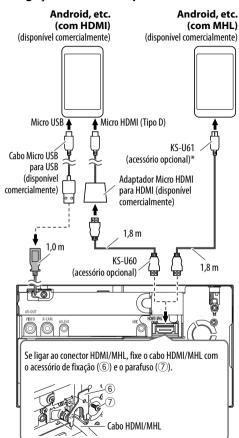
# iPod/iPhone (modelos com conector Lightning) (disponível comercialmente)



# iPod/iPhone (modelos com conector de 30 pinos) (disponível comercialmente)

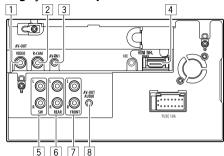


# ☐ Ligação de um smartphone



Utilize o adaptador de conversão para ligar a smartphones se necessário.

# ☐ Ligação de componentes externos



- 1 AV-OUT/Saída de Vídeo (Amarelo)
- Entrada para câmara de marcha-atrás (Amarelo)
- Entrada de áudio e vídeo (AV-IN1) • Lique o seguinte tipo de mini ficha de 4 polos:

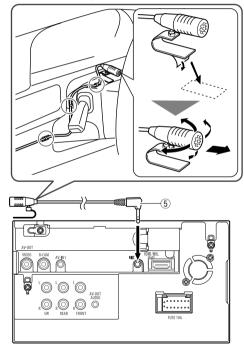


- 1) Áudio esquerdo
- 2 Áudio direito ③ Terra
- (4) Vídeo composto
- Entrada HDMI/MHL
- Pré-saída de subwoofer (saída monofónica)\*
  - Saída esquerda de subwoofer (Branco)
  - Saída direita de subwoofer (Vermelho)
- 6 Pré-saída traseira\*
  - Saída de áudio esquerda (Branco)
- Saída de áudio direita (Vermelho)
- 7 Pré-saída frontal\*
  - · Saída de áudio esquerda (Branco)
  - Saída de áudio direita (Vermelho)
- 8 AV-OUT/Saída de áudio (mini ficha de ø3.5) Mini ficha estéreo do tipo livre de resistência
- Quando ligar um amplificador externo, lique o seu fio de terra ao chassis do automóvel; caso contrário, o aparelho pode ser danificado.

# ☐ Ligação de um microfone para **Bluetooth**

Lique o microfone (5) ao terminal MIC.

 Para instalar o microfone, remova a fita adesiva. fixe-a na posição de instalação e. em seguida. ajuste a direção do microfone para o condutor. Após a instalação, fixe o cabo do microfone no veículo com bracadeiras (disponíveis comercialmente).



# Manutenção

# ☐ Precaução ao limpar o aparelho

Não utilize nenhum solvente (por exemplo, diluente de tinta, benzina, etc.), detergente ou insecticida. Isso pode danificar o monitor ou o aparelho.

#### Método de limpeza recomendado:

Limpe o painel suavemente com um pano macio e seco.

# ☐ Condensação de humidade

A humidade pode condensar na lente por dentro do aparelho nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecimento do carro.
- Se o nível de humidade subir muito dentro do carro.

Se tal acontecer, o aparelho pode avariar. Nesses casos, ejecte o disco e deixe o aparelho ligado durante algumas horas até a humidade ter evaporado.

#### ☐ Como manusear discos

 Para retirar um disco da caixa, carregue no encaixe central, e ajude o disco soltar-se puxando-o pela extremidade.



- Pegue nos discos sempre pela extremidade. Não toque na superfície gravada.
- Para guardar o disco na caixa, encaixe-o delicadamente no encaixe central (com a superfície impressa voltada para cima).
  - Certifique-se de guardar os discos em seus estojos após o uso.

# ☐ Para manter os discos limpos

Um disco sujo pode não ser corretamente reproduzido.

Se um disco ficar sujo, limpe-o com um tecido suave, em movimentos do centro para fora.



 Não utilize solventes (por exemplo, produto de limpeza, spray, diluente de tinta, benzina, etc.) para limpar discos.

# ☐ Para reproduzir discos novos

Os discos novos podem ter algumas rugosidades nas extremidades ou no centro. Discos nessas condições podem ser automaticamente ejetados pelo aparelho.



 Para remover essas rugosidades, esfregue-as com um lápis, uma esferográfica, etc.

# Mais informações

## ☐ Reprodução de ficheiro Reprodução de ficheiros DivX (Somente para discos)

- Este aparelho pode efetuar a reprodução de ficheiros DivX com as extensões <.divx>, <.div> ou <.avi> (independentemente de letras maiúsculas/ minúsculas).
- A "stream" áudio deve ser compatível com MP3 ou Dolby Digital.
- O ficheiro codificado em modo "interlaced scanning mode" pode não ser corretamente reproduzido.
- A taxa de bits máxima para sinais de vídeo (média) é de 4 Mbps.

## Reproduzir ficheiros MPEG1/MPEG2

- Éste aparelho pode reproduzir ficheiros de MPEG1/MPEG2 com as extensões <.mpg> ou <.mpeg>.
- O formato da stream tem de ser compatível com a stream do sistema/programa MPEG.
   O formato de ficheiro tem de ser MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- As streams de áudio devem ser compatíveis com MPEG1 Audio Layer-2 ou Dolby Digital.
- A taxa de bits máxima para sinais de vídeo (média) é de 4 Mbps.

#### Reprodução de ficheiros H.264/WMV (somente para USB)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com os códigos de extensão <.mp4>, <.wmv>, <.avi> ou <.mkv>.
- Este aparelho só pode reproduzir ficheiros inferiores a 2 GB.
- O formato da stream tem de ser compatível com a stream do sistema/programa MPEG.

#### Reprodução de ficheiros JPEG/BMP/PNG (somente para USB)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com os códigos de extensão <.ipa>, <.ipea>, <.bmp> ou <.pnq>.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com uma resolução de 32 x 32 a 8 192 x 7 680 (PNG: 800 x 480).
  - Pode levar algum tempo para visualizar o ficheiro dependendo da sua resolução.
- Este aparelho só pode reproduzir ficheiros Baseline JPEG. Não é possível reproduzir ficheiros Progressive JPEG ou Lossless JPEG.

#### Reprodução de ficheiros de áudio (para discos: MP3/WMA/AAC, para USB: MP3/WMA/WAV/AAC/ FLAC)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com as extensões <.mp3>, <.wav>, <.m4a> ou <.flac> (independentemente de ser em maiúsculas/minúsculas).
- Este aparelho pode reproduzir os ficheiros compatíveis com:
  - Bit rate:

MP3: 8 kbps a 320 kbps WMA: 48 kbps a 192 kbps

AAC: Para discos: 16 kbps a 320 kbps Para USB: 32 kbps a 320 kbps

- Frequência de amostra:

MP3: 8 kHz a 48 kHz

WMA: Para discos: 32 kHz a 48 kHz Para USB: 8 kHz a 48 kHz

WAV: 32 kHz/44.1 kHz/48 kHz

AAC: 16 kHz a 48 kHz FLAC: 8 kHz a 48 kHz

- Este aparelho é compatível com a Tag ID3, versão 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (para MP3).
- Esta unidade também pode mostrar a Tag WMA/ AAC/FLAC.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros gravados em VBR (variable bit rate).
- Os ficheiros guardados em VBR sofrem uma discrepância na indicação do tempo decorrido.

- Este aparelho n\u00e3o pode reproduzir os seguintes ficheiros:
  - MP3 codificados com os formatos MP3i e MP3 PRO
  - MP3 codificados com Laver 1/2.
  - Ficheiros WMA codificados com "lossless". profissionais e em formato de voz.
  - Ficheiros WMA não compatíveis com Windows Media® Audio.
- Ficheiros WMA/AAC protegidos contra cópia com DRM.
- Ficheiros AAC codificados por aplicações diferentes do iTunes
- Ficheiros AAC protegidos contra cópia com FairPlay (exceto os armazenados num iPod).
- Ficheiros com dados AIFF, ATRAC3, etc.
- Este aparelho pode visualizar imagens de capa que satisfacam as condições a seguir:
- Tamanho da imagem: resolução de 32 x 32 a 1 232 x 672
- Tamanho dos dados: inferior a 650 KB
- Tipo de ficheiro: JPEG/PNG/BMP

# ☐ Reprodução de disco Tipos de discos que podem ser reproduzidos

Tipo de disco	Formato de gravação, tipo de ficheiro, etc.
<ul> <li>O som DTS não pode ser reproduzido ou emitido por este aparelho.</li> </ul>	DVD-Vídeo*1
DVD Gravável/Regravável (DVD-R/-RW*², +R/+RW*³) • DVD-Vídeo: Ponte (bridge) UDF • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/ WMA/AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD-Vídeo     DVD-VR*4     DivX/MPEG1/     MPEG2     MP3/WMA/AAC
Dual Disc	Lado DVD
CD/VCD	VCD (CD Vídeo) CD de áudio/ CD de texto (CD-DA)
CD Gravável/Regravável (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul><li>VCD (CD Vídeo)</li><li>CD-DA</li><li>DivX/MPEG1/ MPEG2</li><li>MP3/WMA/AAC</li></ul>

- \*1 Código regional de DVD: 2 Se colocar um DVD de vídeo com um código regional incorreto, a
- mensagem "Region Code Error" aparecerá no ecrã. \*2 Também pode ser reproduzido um DVD-R gravado em formato
- \*2 Também pode ser reproduzido um DVD-R gravado em formato "multi-border" (exceto discos dual layer). Os discos de camada dupla (dual layer) DVD-RW não são reproduzíveis.
- \*3 Podem ser reproduzidos discos +R/+RW "finalized" (apenas formato de vídeo). "DVD" é selecionado como o tipo de disco quando um disco +R/+RW é colocado. Os discos de camada dupla (double layer) +RW não são reproduzíveis.
- \*4 Este aparelho n\u00e3o pode efetuar a reprodu\u00e7\u00e3o de conte\u00fados proteqidos com CPRM (Content Protection for Recordable Media).

# Discos que não podem ser reproduzidos

- Os tipos e formatos de discos que não podem ser reproduzidos são os seguintes:
- Discos DVD-Audio/DVD-ROM
- MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV/DVD+VR/DVD-RAM gravados em disco DVD-R/RW ou +R/+RW
- SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), DTS-CD
- MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV gravados em disco CD-R/RW
- · Discos que não são redondos.
- Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
- Discos graváveis/regraváveis que não foram finalizados.
- Disco de 8 cm. Tentar colocar com um adaptador pode provocar um defeito.

# Reprodução de DualDisc

O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com a norma "Áudio Digital de Discos Compactos". Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

#### Reproduzir discos graváveis/regraváveis

- Este aparelho reconhece um total de 64 770 ficheiros e 254 pastas (com um máximo de 255 ficheiros por pasta).
- Utilize sempre discos cuja gravação tenha sido "finalizada".
- Este aparelho pode reproduzir discos multi-sessão, mas as sessões não fechadas serão ignoradas.
- Alguns discos ou ficheiros podem n\u00e3o ser reproduzidos, devido \u00e0s suas caracter\u00edsticas ou condic\u00f3es de gravac\u00e3o.
- Até 64 caracteres de informação de disco podem ser visualizados.

# ☐ Sobre os dados armazenados no dispositivo USB/iPod/iPhone ligado

 Não nos responsabilizamos por quaisquer perdas de dados num iPod/iPhone ou dispositivos de armazenamento de massa USB durante a utilização com este aparelho.

# ☐ Reprodução USB

# Ficheiros que podem ser reproduzidos num dispositivo USB

- Este aparelho pode reproduzir os seguintes tipos de ficheiros armazenados num dispositivo de armazenamento massivo USB.
  - JPEG/BMP/PNG/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/ WAV/AAC/FLAC/MPEG4/H.264/MPEG4 AVC/AVI/ MKV/WMV
- Este aparelho reconhece um total de 5 000 ficheiros e 250 pastas (com um máximo de 999 ficheiros por pasta).
- Certifique-se de efectuou uma cópia de segurança de todos os dados importantes com vista a prevenir a perda de dados.

## Notas sobre a utilização de um dispositivo USB

- Este aparelho não consegue ler ficheiros corretamente num dispositivo USB, se for ser utilizada uma extensão USB.
- Os dispositivos USB equipados com funções especiais, como as funções de segurança de dados, não podem ser usados com o aparelho.
- Não use um dispositivo USB com 2 ou mais partições.
- Consoante a forma dos dispositivos USB e as portas de ligação, alguns dispositivos USB podem não encaixar corretamente ou a ligação não se estabelecer corretamente.
- Este aparelho n\u00e3o reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 1 A.
- Este aparelho pode não reconhecer um cartão de memória colocado no leitor de cartões USB.

- Lique ao aparelho apenas um dispositivo USB de cada vez. Não utilize um hub USB.
- Ouando ligar com um cabo USB, utilize um cabo USB 2.0
- Número máximo de caracteres (quando os caracteres são de 1 byte):
  - Nomes de pastas: 128 caracteres
  - Nomes de ficheiros: 128 caracteres.
- Evite utilizar o dispositivo USB, se isso puder afetar a sua segurança durante a condução.
- Não deslique e lique repetidamente o dispositivo USB enquanto a mensagem "Now Reading..." estiver visualizada no ecrã
- Uma descarga eletrostática ao ligar um dispositivo USB pode causar uma reprodução anormal do dispositivo. Neste caso, desligue o dispositivo USB e, em seguida, reinicie o aparelho e o dispositivo USB.
- A operação e a alimentação de corrente podem não funcionar como o esperado com alguns dispositivos USB.
- Não deixe o dispositivo USB no automóvel, não o exponha à luz direta do sol nem a temperaturas altas para evitar a sua deformação ou quaisquer outros danos.

# □ Notas sobre a reprodução de iPod/ **iPhone**

• iPod/iPhone que podem ser ligados a este aparelho:

#### Made for

- iPod with video
- iPod classic
- iPod nano (7th Generation)
- iPod nano (6th Generation)
- iPod nano (5th Generation)
- iPod nano (4th Generation)
- iPod nano (3rd Generation)
- iPod touch (5th Generation)
- iPod touch (4th Generation)
- iPod touch (3rd Generation)
- iPod touch (2nd Generation)
- iPod touch (1st Generation)
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5S
- iPhone 5C
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- poderão não ser executadas corretamente ou como esperado. Nesse caso, visite o sequinte website da JVC: <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a>
- Com alguns modelos de iPod/iPhone, o desempenho pode ser anormal ou instável durante o funcionamento. Neste caso, deslique o dispositivo iPod/iPhone e, em seguida, verifique a sua condição.

Ao operar um iPod/iPhone, algumas operações

- Se o desempenho não for melhorado ou estiver lento, reinicialize o seu iPod/iPhone.
- · Ao ligar este aparelho, o iPod/iPhone é carregado através do aparelho.
- A informação de texto pode não ser exibida corretamente.

# ☐ Sinais de som emitidos através dos terminais traseiros

Através dos terminais análogos (Saída de altifalantes/REAR preout/FRONT preout/AV-OUT AUDIO)

É emitido um sinal de 2 canais. Quando reproduzir um disco codificado multicanal, os sinais multicanal são misturados.

# ☐ Códigos de idioma (para seleção de idioma de DVD/DVD-VR)

	aigos ac iaioilla	(Pai a	scicção de idio	illa ac	DVD/DVD VIII,		
AA	Afar	GL	Galego	MI	Maori	SO	Somali
AB	Abkhazian	GN	Guarani	MK	Macedônio	SQ	Albanês
AF	Línguas africanas	GU	Gujarati	ML	Malayolan	SR	Servo
AM	Amárico	НА	Hausa	MN	Mongol	SS	Sisuati
AR	Árabe	HI	Hindi	МО	Moldavo	ST	Sesoto
AS	Assamese	HR	Croata	MR	Marati	SU	Sudanês
AY	Aymará	HU	Húngaro	MS	Malay (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaidjiano	HY	Armênio	MT	Maltês	TA	Tâmil
BA	Bashkir	IA	Interlíngua	MY	Birmanês	TE	Telugu
BE	Bielorrusso	IE	Interlíngue	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepali	TH	Tailandês
ВН	Bihari	IN	Indonésio	NO	Norueguês	TI	Tigrinia
BI	Bislama	IS	Islandês	OC	Occitan	TK	Turcomano
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebraico	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
ВО	Tibetano	JA	Japonês	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretão	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tonga
CA	Catalão	JW	Javanês	PL	Polaco	TR	Turco
co	Córsego	KA	Georgiano	PS	Pashtu	TS	Tsonga
CS	Tcheco	KK	Cazaque	QU	Quéchua	TT	Tatar
CY	Welsh	KL	Groenlandês	RM	Romanche	TW	Twi
DZ	Dzongká	KM	Cambojano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Grego	KN	Kannada	RO	Romeno	UR	Urdu
EO	Esperanto	КО	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbeque
ET	Estoniano	KS	Kashmiri	SA	Sânscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persa	KY	Quirguiz	SG	Sangho	WO	Uolof
FI	Finlandês	LA	Latim	SH	Servo-croata	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LN	Lingala	SI	Sinhala	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Lao	SK	Eslovaco	ZU	Zulu
FY	Frisiano	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandês	LV	Látvio	SM	Samoano	_	
GD	Gaélico escocês	MG	Malgaxe	SN	Chishona		

# Lista de mensagens de erro

Se ocorrer um erro durante a utilização do aparelho, aparecerá uma mensagem. Tome a medida apropriada de acordo com a seguinte lista de mensagens/solucões/causas.

#### "No Signal":

- Inicie a reprodução no componente externo ligado ao terminal de entrada AV-IN1.
- Inicie a reprodução no smartphone ligado ao terminal de entrada HDMI/MHL.
- · Verifique os fios e as fichas.
- A entrada de sinal é demasiado fraca.

# "Miswiring DC Offset Error"/"Warning DC Offset Error":

 Um cabo de altifalante está em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo. Instale ou isole o cabo de altifalante corretamente e, em seguida, reinicie o aparelho. (Páginas 3 e 53)

#### "Parking Off":

 Nenhum imagem de reprodução aparece quando o travão de mão não está engatado.

#### "Restricted Device":

 Verifique se o iPod/iPhone ligado é compatível com este aparelho. (Página 59)

## "Unsupported File":

 Verifique se o ficheiro é compatível com este aparelho. (Página 56)

#### "USB Device Error":

- A voltagem de energia USB está anormal.
- Desligue e volte a ligar o aparelho.
- · Ligue outro dispositivo USB.

#### "Connection Frror":

• O dispositivo está registado, mas a ligação falhou. Lique o dispositivo registado. (Página 30)

#### "Please Wait...":

 O aparelho está a preparar-se para a função Bluetooth. Se a mensagem não desaparecer. deslique e volte a ligar o aparelho, e volte a ligar o dispositivo (ou reinicialize a unidade).

#### "No Voice Device":

• O telemóvel ligado não possui o sistema de reconhecimento de voz

#### "No Data":

 Não há dados de lista telefónica contidos no telefone Bluetooth ligado.

#### "Initialize Error":

· O aparelho não pôde inicializar o módulo Bluetooth. Repita a operação.

#### "Dial Error":

• A marcação de chamada falhou, Repita a operação.

#### "Hung Up Error":

· A chamada ainda não terminou. Estacione o automóvel e utilize o telemóvel ligado para terminar a chamada.

#### "Pick Up Error":

• O aparelho não pôde receber uma chamada.

# Localização e solução de problemas

Às vezes, um problema não é tão grave como parece. Verifique o seguinte antes de contactar o servico de reparações.

• Para operações com os componentes externos. consulte também as instruções fornecidas com os adaptadores utilizados nas respetivas ligações (e também as instruções fornecidas com esses componentes externos).

#### □ Geral

#### Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.

- Aiuste o volume para o nível ideal.
- · Verifique os fios e as fichas.

# Não aparece nenhuma imagem no ecrã.

• Ative o ecrã. (Página 5)

# O aparelho não funciona de todo.

• Reinicie o aparelho. (Página 3)

## O telecomando\* não funciona.

- Troque a pilha.
- \* Compre o RM-RK258 separadamente.

# □ Discos

#### Não é possível reproduzir discos graváveis/ regraváveis.

- Însira um disco cuia gravação tenha sido "finalizada".
- "Finalize" a gravação dos discos com o mesmo componente que utilizou para os gravar.

## Não é possível saltar faixas em discos graváveis/ regraváveis.

- Insira um disco cuja gravação tenha sido "finalizada".
- "Finalize" a gravação dos discos com o mesmo componente que utilizou para os gravar.

## A reprodução não é iniciada.

 O formato dos ficheiros não é suportado pelo aparelho.

#### Não aparece nenhuma imagem no monitor externo.

- · Lique o vídeo corretamente.
- Selecione a entrada correta no monitor externo.

## Discos DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC não podem ser reproduzidos.

- Grave as faixas com uma aplicação compatível em discos apropriados. (Página 58)
- Utilize extensões apropriadas em nomes de ficheiros

# As faixas em discos graváveis/regraváveis não são reproduzidas conforme pretendido.

• A ordem de reprodução pode ser diferente do mesmo suporte noutros leitores.

#### □USB

## "Now Reading..." não desaparece do ecrã.

• Desligue o aparelho e volte a ligá-lo.

# O som é por vezes interrompido enquanto está a ser lida uma faixa.

 As faixas não foram devidamente copiadas para o dispositivo USB. Volte a copiar as faixas e tente de novo.

# As faixas não são reproduzidas pela ordem prevista.

 A ordem de reprodução pode ser diferente do mesmo suporte noutros leitores.

## □iPod/iPhone

# Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.

- Desligue o iPod/iPhone e, em seguida, ligue-o de novo.
- Selecione outra fonte e, em seguida, selecione "iPod" de novo.

#### O iPod/iPhone não é ligado ou não funciona.

- Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita.
- Atualizar a versão do firmware.
- Carreque a bateria.
- Reinicie o iPod/iPhone.

#### O som é distorcido.

 Desative o equalizador no aparelho ou no iPod/ iPhone.

#### Muito ruído é produzido.

 Desative (desmarque) a função "VoiceOver" do iPod/iPhone. Visite <a href="http://www.apple.com">http://www.apple.com</a> para os detalhes.

# As operações não estão disponíveis quando são reproduzidas faixas com grafismos.

 Pode operar o aparelho depois de os grafismos terem sido carregados.

## Os vídeos não podem ser reproduzidos.

 Ligue com um cabo de áudio e vídeo USB KS-U59 (acessório opcional) da JVC para o modelo de iPod/ iPhone com conector de 30 pinos ou com um cabo KS-U60 (acessório opcional) da JVC e um cabo KS-U62 (acessório opcional) da JVC através de um adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/ iPhone) para o modelo de iPod/iPhone Lightning. Outros cabos não podem ser utilizados.

#### Não é produzido nenhum som de vídeo.

 Ligue com um cabo de áudio e vídeo USB KS-U59 (acessório opcional) da JVC para o modelo de iPod/ iPhone com conector de 30 pinos ou com um cabo KS-U60 (acessório opcional) da JVC e um cabo KS-U62 (acessório opcional) da JVC através de um adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/ iPhone) para o modelo de iPod/iPhone Lightning. Outros cabos não podem ser utilizados.

#### **□** Sintonizador

#### A predefinição automática de SSM não funciona.

• Memorize as estações manualmente. (Página 22)

## O rádio gera um ruído estático.

· Verifique se a ligação da antena é firme.

# □ AV-IN

## Não aparece nenhuma imagem no ecrã.

- Ligue o componente de vídeo, se não estiver ligado.
- Lique corretamente o componente de vídeo.

## □ Bluetooth

# A qualidade do som do telefone não está boa.

- Reduza a distância entre o aparelho e o telemóvel Bluetooth.
- Mova o carro para um local onde possa apanhar melhor a rede.

# O som é interrompido ou intermitente durante a reprodução de um leitor de áudio Bluetooth.

- Reduza a distância entre o aparelho e o leitor de áudio Bluetooth.
- Desligue o dispositivo ligado para o telefone Bluetooth.
- Desligue e volte a ligar o aparelho. (Antes do som ter sido reposto) volte a ligar o leitor.

# Não é possível controlar o leitor áudio ligado.

 Verifique se o leitor áudio ligado suporta AVRCP (Perfil Telecomando Áudio/Vídeo).

#### O dispositivo Bluetooth não detecta o aparelho.

• Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth.

#### O aparelho não faz "pairing" com o dispositivo Bluetooth.

- Para dispositivos compatíveis com Bluetooth 2.1: Registe o dispositivo utilizando um código PIN. (Página 29)
- Para dispositivos compatíveis com Bluetooth 2.0: Introduza o mesmo código PIN no aparelho e no dispositivo pretendido. Se o código PIN do dispositivo não estiver indicado nas instruções, tente "0000" ou "1234".
- Deslique e, em seguida, volte a ligar o dispositivo Bluetooth

#### Ocorre eco ou ruído.

- Ajuste a posição do microfone.
- Aiuste o volume de eco ou volume de redução de rúído. (Página 31)

## O aparelho não respondeu quando tentou copiar a lista telefónica para o aparelho.

• Pode ter tentado copiar as mesmas entradas (como memorizado) para o aparelho.

# **Especificações**

# ☐ Seção do monitor

Tamanho da imagem (L × A) 6,2 polegadas de largura (diagonal)  $137.5 \text{ mm} \times 77.2 \text{ mm}$ 

Sistema de visualização

Painel LCD TN transparente

Sistema de accionamento

Sistema de matriz ativa TFT

Número de Pixels 1 152 000 (800H × 480V × RGB)

Pixels efetivos 99.99 % Disposição dos pixels

Disposição em listra RGB

Iluminação posterior

I FD

# ☐ Secão do leitor de DVD

Conversor D/A 24 bit

Descodificador de áudio

Linear PCM/Dolby Digital/MP3/ WMA/AAC

Descodificador de vídeo

MPEG1/MPEG2/DivX

Flutuação de Velocidade

Abaixo do limite mensurável

Resposta de frequência

Amostragem de 96 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz

Amostragem de 48 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Amostragem de 44.1 kHz: 20 Hz a 20 000 Hz

Distorção harmónica total

0.010 % (1 kHz)

Relação Sinal-Ruído

94 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)

Variação Dinâmica 91 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)

Formato de disco DVD-Vídeo/DVD-VR/VIDEO-CD/ CD-DA/DVD-R/DVD-RW/+R/+RW

Frequência de Amostragem 44.1 kHz/48 kHz/96 kHz

Número de bits de quantificação 16/20/24 bit

	19
□ Seção da int	erface USB
Padrões USB	USB 2.0 High Speed
Dispositivos Comp	
	Armazenamento em massa
Sistema de ficheire	
	FAT 16/32
Corrente máxima	de fornecimento de energia
	CC 5 V === 1,0 A
Conversor D/A	24 bit
Descodificador de	
	MP3/WMA/WAV/AAC (ficheiros AAC-LC/.m4a)/FLAC
Descodificador de	
	MPEG1/MPEG2/MPEG4/
	H.264/MPEG4-AVC/WMV/JPEG/
	PNG/BMP
□ Seção da int	erface HDMI
Tipo de conector	TIPO A
Resolução de entr	ada
	VGA (640 × 480p@59,94 Hz/
	60 Hz), 480p (720 × 480p@
Tipo do Avalia do a	59,94 Hz/60 Hz)
Tipo de áudio de e	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM
	Linear de 16 bits
	2
□ Seção da int	erface MHL
Versão suportada	MHL2
Resolução de entr	
	VGA (640 × 480p@59,94 Hz/
	60 Hz), 480p (720 × 480p@
Tipo de áudio de e	59,94 Hz/60 Hz)
ripo de addio de 6	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM
	Linear de 16 bits
Corrente máxima	de fornecimento de energia
	CC 5 V === 900 mA

🗆 Seção de Bluetooth			
Tecnologia	Bluetooth 3.0		
Frequência	2,4 GHz a 2,4835 GHz		
Potência de saída	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE), Classe de potência 2		
Alcance máximo d	le comunicação		
	Linha de vista aprox. 10 m		
Audio Codec	SBC/MP3/AAC		
Perfil	HFP (Perfil de Mãos Livre) 1.6 A2DP (Perfil Distribuição Áudio Avançada) 1.2 AVRCP (Perfil Telecomando Áudio/Vídeo) 1.4 GAP (Perfil de acesso genérico) PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica) 1.0 SDP (Perfil de deteção de serviço) SPP (Perfil Porta Série) 1.1 HID (Perfil de dispositivo de interface humana)		

kHz)
ev

Sensibilidade Útil 28,5 μV

# ☐ Seção de vídeo

Sistema de cores da entrada de vídeo externa NTSC/PAL

Nível da entrada de vídeo externa (RCA/mini tomada)

1 Vp-p/75 Ω

Nível de saída de vídeo (tomada RCA) 1  $Vp-p/75 \Omega$ 

Nível de saída de áudio (mini tomada)  $1.2 \text{ V}/10 \text{ k}\Omega$ 

# ☐ Seção de áudio

Potência máxima (Frente e Traseira) 50 W × 4

Potência total da largura de banda (Frente e Traseira) (PWR DIN45324, +B=14,4 V)

 $30 \text{ W} \times 4$ 

Nível de pré-saída 4 V/10 kΩ Impedância de pré-saída

< 600 Ω

Impedância do altifalante

 $4\Omega$ a $8\Omega$ 

Equalizador 3 bandas

Graves:

Frequência (Hz) 60/80/100/150

Nível -10 a + 10 (-10 dB a + 10 dB)

Q 1,0/1,25/1,5/2,0

Middle:

Frequência (Hz) 0,5 k/1,0 k/1,5 k/2,0 k

Nível -10 a + 10 (-10 dB a + 10 dB)

Q 1,0/2,0

Agudos:

Frequência (Hz) 10,0 k/12,5 k/15,0 k/17,5 k Nível –10 a +10 (–10 dB a +10 dB)

Q FIX

### □Geral

Voltagem em Funcionamento 14,4 V (10,5 V a 16 V permissível)

Consumo máximo de corrente 10 A

Dimensões de instalação (L  $\times$  A  $\times$  P) 182 mm  $\times$  112 mm  $\times$  157 mm

Intervalo da temperatura de funcionamento -10°C a +60°C

Peso 2,0 kg

O design e as especificações deste produto estão sujeitas a alterações em aviso prévio.

# Marcas registadas e licenças

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- · Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE, ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL. INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA. LLC. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM
- · Android is a trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SlG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
   Incorporates MHL 2
- libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

 Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT. INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES: LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS: OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### DIVX

- Este é um dispositivo DivX Certified® que passou por testes rigorosos para assegurar que reproduz vídeo DivX®.
- Para reproduzir filmes DivX, primeiro registe o seu dispositivo em vod.divx.com. Encontre o seu código de registo na seção DivX VOD no menu de configuração do seu dispositivo. (Página 47)
- DivX Certified® para efetuar a reprodução de vídeo DivX®, incluindo conteúdo de prémio.
- DivX®, DivX Certified® e os respetivos logótipos são marcas comerciais da DivX, LLC e são utilizados sob licença.



Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/CE Declaração de conformidade relativa à Directiva RoHS 2011/65/UE Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation 3-12 Moriva-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan Representante da UE: JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

#### **Enalish**

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit "KW-V620BT" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/FC

#### **Francais**

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil "KW-V620BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce "KW-V620BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser "KW-V620BT" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC hefindet (BMWi)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes "KW-V620BT" mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richitlinie 1999/5/EC. (Wien)

## Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel "KW-V620BT" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Bii deze verklaat JVC KENWOOD dat deze "KW-V620BT" voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

#### Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo "KW-V620BT" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/FC

#### Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el "KW-V620BT" cumple con los requisitos esenciales v cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

#### **Português**

JVC KENWOOD declara que este "KW-V620BT" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

## Polska

JVC KENWOOD ninieiszym oświadcza, że "KW-V620BT" spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dvrektywy 1999/5/EC.

#### Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento "KW-V620BT" je ve shode se základními požadavky a dalšími príslušnými ustanoveními smernice 1999/5/ EC.

#### Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen "KW-V620BT" megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak

#### Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna "KW-V620BT" stär I överensstämelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

#### Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että "KW-V620BT" tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtoien mukainen.

#### Slovensko

S tem JVC KENWOOD iziavlia, da ie ta "KW-V620BT" v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

#### Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že "KW-V620BT" spĺňa zákldné požiaďavky a ďalšie prislušné ustanovenia Direktĺvy 1999/5/EC.

#### Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer harved, at følgende udstyr "KW-V620BT" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

#### Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC ΚΕΝΨΟΟΟ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "ΚW-V620ΒΤ" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΛΗΓΙΑΣ 1999/5/FC

#### Festi

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see "KW-V620BT" vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asiakohastele määrustele.

#### Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka "KW-V620BT" atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

#### Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis "KW-V620BT" atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

#### Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan "KW-V620BT" iikkonforma mal-ħtiqiiiet essenziali u ma provvedimenti ofirain relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

#### **Українська**

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб "KW-V620BT" відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/FC

#### Türkce

Bu vesilevle JVC KENWOOD, "KW-V620BT" ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin baslıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

#### Hrvatski

Ovime JVC KENWOOD iziavliuie da ie ova iedinica "KW-V620BT" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

# **JVC**

# **Spotify**

Com Spotify, você pode estucar música em todos os lugares. A trabalhar, a festejar ou a relaxar, a música certa está sempre ao seu alcance. Há milhões de canções no Spotify—desde canções antigas famosas até os últimos sucessos. Simplesmente escolha a música que gosta, ou deixe que Sportify vos surpreenda.

Pode realizar a transmissão stream de Spotify de dispositivos iPod touch/iPhone ou Android ligados.

 Instale a última versão da aplicação de Spotify no seu iPod touch/iPhone/Android e crie uma conta.

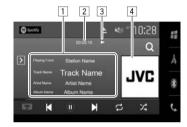
# Preparação

- 1 Lique o dispositivo.
  - Para Android: Emparelhe o dispositivo Android através de Bluetooth.
  - Para iPod touch/iPhone: Ligue o iPod touch/ iPhone.
- 2 Selecione o dispositivo que pretende utilizar e o método de conexão no ecrã <APP Settings>.
- 3 Selecione **"Spotify"** como a fonte. A aplicação Spotify é iniciada.

# Operações de reprodução

Pode operar Spotify com o telecomando. Somente reprodução, pausa e salto estão disponíveis.

# ☐ Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



#### Reproduzir informação

- 1 Informações sobre a faixa
  - Tocar no texto desloca o mesmo, se houver texto oculto.
- 2 Tempo de reprodução
- 3 Estado da reprodução
- 4 Dados de imagem

# Botões de operação

Visualiza a janela de outros botões de operação.

Para restaurar o ecrã, prima [<].</li>
 Visualiza o ecrã de selecão de lista.

Seleciona uma faixa.

[Q] Visualiza o ecrã de seleção de [FNC ▲] Visualiza o menu de atalho pendente.

Para fechar o menu, prima [▼].

[ ]\* Inicia a reprodução.

[ ] Pausa a reprodução.

[iii]\* Pausa a reprodução. [☆] Ativa/desativa o modo de

reprodução repetida.

Ativa/desativa o modo de reprodução embaralhada.

[+] Guarda a faixa atual/artista em < Your Music>.

[((+))] Cria uma nova estação.

[ Classifica a faixa atual como

"polegar para baixo" e salta para a próxima faixa.

proxima faixa.

Regista a faixa atual como favorita.

- Para visualizar todos os botões de operação disponíveis, prima [] para visualizar a janela de outros botões de operação.
- \* Durante a reprodução, [(ii)] é visualizado, e quando a reprodução é pausada, [(iii)] é visualizado.

# **Spotify**

# ☐ Criação de sua estação (Iniciar Rádio)

1





- 2 Introduza uma faixa/artista/lista de reprodução e, em seguida, selecione a faixa desejada.
  - A reprodução de sua estação começa com a faixa selecionada.
- Pode personalizar a sua estação com polegar para cima ([ h]) ou polegar para baixo ([ h]).

# ☐ Seleção de uma faixa

1 Visualize o ecrã de seleção de lista.



2 Selecione o tipo de lista (<Your Music>/<Browse>/<Radio>) (①) e, em seguida, selecione um item desejado (②).





- Prima [ ] para voltar ao nível anterior.

# **Requisitos para Spotify**

# iPhone ou iPod touch

 Instale a última versão da aplicação de Spotify no seu iPhone ou iPod touch. (Busque "Spotify" na loja Apple iTunes App Store para encontrar e instalar a versão mais recente.)

- Ligue o iPod touch/iPhone a este aparelho com um cabo ou através de Bluetooth.
  - Quando ligar com um cabo: Utilize o cabo KS-U59/KS-U62 (acessório opcional) ou USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone).
  - Quando ligar através de Bluetooth, os seguintes perfis devem ser suportados.
    - Perfil Porta Série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
    - Perfil Distribuição Áudio Avançada (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)

#### Android™

- Visite o site Google Play™ e procure "Spotify" para instalar.
- Bluetooth deve estar incorporado e os seguintes perfis devem ser suportados.
- Perfil Porta Série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
- Perfil Distribuição Áudio Avançada (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)

#### **NOTAS**

- Certifique-se de que está registado na aplicação do seu smartphone. Se ainda não tiver uma conta Spotify, pode criar uma gratuitamente a partir do seu smartphone ou no website www.spotify.com.
- Como Spotify é um serviço de terceiros, as especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Em consequência, a compatibilidade pode ser debilitada ou alguns ou todos os serviços podem tornar-se indisponíveis.
- Algumas funções de Spotify não podem ser operadas a partir deste aparelho.
- Para as informações sobre a utilização da aplicação, contate Spotify em www.spotify.com.
- Estabeleça uma conexão Internet com LTE, 3G, EDGE, ou WiFi.
- Spotify and Spotify logos are trademarks of the Spotify Group.